

**URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE**  
**STATISTICAL OFFICE IN ZIELONA GÓRA**

**BIULETYN  
STATYSTYCZNY  
WOJEWÓDZTWA  
LUBUSKIEGO**

**STATISTICAL  
BULLETIN  
OF  
LUBUSKIE  
VOIVODSHIP**

**GRUDZIEŃ**  
**DECEMBER** **2007**

**ZIELONA GÓRA, STYCZEŃ 2008**  
**ZIELONA GÓRA, JANUARY 2008**

# URZĄD STATYSTYCZNY w Zielonej Górze

65-954 Zielona Góra, ul. Spokojna 1, tel. Sekretariat 068 322 31 12  
fax 068 325 36 79, <http://www.stat.gov.pl/zg>

---

## ZESPÓŁ REDAKCYJNY

### Przewodniczący

Roman Fedak

### Z-ca przewodniczącego

Krystyna Motyl

### Członkowie

Wioletta Bielecka, Ola Gucia, Ewa Borzymowska, Teresa Sokołowska,  
Bogusława Kołeczek, Anna Miśkiewicz

### Projekt okładki

Sylwester Jabłoński

## EDITORIAL BOARD

### President

### Vice-president

### Members

### Cover design

Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach biuletynu statystycznego.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Do opracowania „Biuletynu...” wykorzystano materiały Wojewódzkiego Urzędu Pracy, Komendy Wojewódzkiej Policji, Lubuskiego Oddziału Straży Granicznej oraz opracowania własne przygotowane przez zespół pracowników w składzie:

Elżbieta Adamska, Marlena Gajewska, Marzena Kaczor, Elżbieta Kaliszewska, Edyta Leśniarek, Bożena Pieńkowska, Małgorzata Sadowska, Anna Szczęśniak, Jolanta Szczurko, Małgorzata Szylderowicz, Krystyna Wilhelm

---

*Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the statistical bulletin.*

*Relative numbers (indicies) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.*

*To compile the „Bulletin...” were used materials of the Voivodship Labour Office, the Voivodship Police Headquarters, the Lubuski Department of Border Guard and own elaborations prepared by staff team consisting:*

## ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(–)	–	zjawisko nie wystąpiło. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0,5 of a unit;</i>
	(0,0)	–	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0,05 of a unit.</i>
Kropka	(.)	–	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	–	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	–	oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	–	oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
Znak	(#)	–	oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej. <i>data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.</i>
Linia	—	–	oznacza, że dane (wskaźniki) są nieporównywalne z danymi dla wcześniejszych okresów. <i>data (indices) is not comparable with data for earlier periods.</i>
“W tym” “Of which”		–	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

## WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	–	złoty <i>zloty</i>	m <sup>2</sup>	–	metr kwadratowy <i>square metre</i>
tys.	–	tysiąc <i>thousand</i>	m <sup>3</sup>	–	metr sześcienny <i>cubic metre</i>
mln	–	milion <i>million</i>	dam <sup>3</sup>	–	dekametr sześcienny <i>cubic dekametre</i>
t	–	tona <i>tonne</i>	dt	–	decytona <i>deciton</i>
l	–	litr <i>litre</i>	szt	–	sztuka <i>piece, unit</i>
m	–	metr <i>metre</i>	pkt	–	punkt <i>point</i>
mb	–	metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	–	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
			PKWiU	–	Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>PRODCOM</i>

**Prosimy o podanie źródła przy publikowaniu danych US**  
***Please indicate source when publishing data SO***

**ISSN 1509-1147**

URZĄD STATYSTYCZNY W ZIELONEJ GÓRZE

65-954 ZIELONA GÓRA, ul. Spokojna 1

Kontakt: *Contact:* tel. 068 322 31 12; fax 068 325 36 79

Adres w Internecie: *Internet address:* <http://stat.gov.pl/zg>

## SPIS TREŚCI

## CONTENTS

Tablica Table			Strona Page
x	Uwagi ogólne .....	General notes .....	5
x	Wyjaśnienia metodyczne .....	Methodological notes .....	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie .....	Selected data on voivodship .....	16
2.	Wybrane dane według sektorów własności .....	Selected data by ownership sector .....	19
	LUDNOŚĆ	POPULATION	
3.	Stan i ruch naturalny ludności .....	Population and vital statistics .....	23
	PRACA	LABOUR	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw .....	Employed persons in enterprise sector .....	23
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw ..	Average paid employment in enterprise sector .....	26
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy .....	Registered unemployed persons and job offers .....	29
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy .....	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market .....	30
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształ- cenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy .....	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority ..	31
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL .....	Economic activity of population aged 15 and more by LFS .....	31
10.	Bezrobocie według BAEL .....	Unemployment by LFS .....	32
	WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE	WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw .....	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector .....	32
12.	Świadczenia społeczne .....	Social benefits .....	35
	FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW	FINANCE OF ENTERPRISES	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw .....	Financial results of enterprises .....	36
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji. ...	Financial results of enterprises by section .....	38
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale .....	38
	II. Wynik finansowy brutto .....	II. Gross financial result .....	39
	III. Wynik finansowy netto .....	III. Net financial result .....	40
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych .....	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result .....	41
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótko- terminowe przedsiębiorstw .....	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises .....	44
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji .....	Current assets and liabilities of enterprises by section	45
	CENY	PRICES	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych ...	Price indices of consumer goods and services .....	46
19.	Średnie ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych .....	Average retail prices of selected consumer goods and services .....	46
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych .....	Average procurement prices of major agricultural products .....	49
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach .....	Average market-place prices received by farmers ...	50
22.	Relacje cen w rolnictwie .....	Price relations in agriculture .....	50
	INWESTYCJE	INVESTMENT	
23.	Nakłady inwestycyjne .....	Investment outlays .....	51
24.	Mieszkania .....	Dwellings .....	52

Tablica Table			Strona Page
	PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ	NATIONAL ECONOMY ENTITIES	
25.	Podmioty gospodarki narodowej według sekcji . . . . .	National economy entities by sections . . . . .	53
26.	Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej . . . . .	National economy entities by form of legal . . . . .	54
	ROLNICTWO	AGRICULTURE	
27.	Zwierzęta gospodarskie . . . . .	Livestock . . . . .	55
28.	Skup ważniejszych produktów rolnych . . . . .	Procurement of major agricultural products . . . . .	56
	PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO	INDUSTRY AND CONSTRUCTION	
29.	Produkcja sprzedana przemysłu . . . . .	Sold production of industry . . . . .	57
30.	Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU . . . . .	Production of major products by PRODCOM . . . . .	60
31.	Produkcja sprzedana budownictwa . . . . .	Sold production of construction . . . . .	62
	HANDEL	TRADE	
32.	Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa . . . . .	Retail sales of goods by type of enterprise activity . . . . .	63
	BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE	PUBLIC SAFETY	
33.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowa- niach przygotowawczych w okresie I–XII . . . . .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII . . . . .	65
	TURYSTYKA	TOURISM	
34.	Osobowy ruch graniczny według kierunków . . . . .	Passenger border traffic according to directions . . . . .	66
35.	Ruch graniczny pojazdów samochodowych według kierunków . . . . .	Vehicle border traffic according to directions . . . . .	67
36.	Wykorzystanie obiektów noclegowych zbiorowego zakwaterowania . . . . .	Occupancy in collective accommodation establish- ments . . . . .	70
	WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH	SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS	
x	Podział administracyjny województwa . . . . .	Administrative division of voivodship . . . . .	71
37.	Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2007 r. . . . .	Vital statistics in the period I–IX 2007 . . . . .	72
38.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2007 r. . . . .	Registered unemployed persons and job offers in 2007 . . . . .	73
39.	Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2007 r. . . . .	Registered unemployed persons by age in 2007 . . . . .	74
40.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2007 r. . . . .	Registered unemployed persons by educational level in 2007 . . . . .	75
41.	Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I–XII 2007 r. . . . .	Dwellings completed in the period I–XII 2007 . . . . .	76
42.	Podmioty gospodarki narodowej w 2007 r. . . . .	Entities of the national economy in 2007 . . . . .	77
43.	Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępo- waniach przygotowawczych w okresie I–XII 2007 r. . . . .	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I–XII 2007 . . . . .	80
44.	Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych w okresie I–XII 2007 r. . . . .	Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes in the period I–XII 2007 . . . . .	81
45.	Wypadki drogowe w okresie I–XII 2007 r. . . . .	Road traffic accidents in the period I–XII 2007 . . . . .	82

## UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD)**, opracowanej na podstawie wydawnictwa Urzędu Statystycznego Wspólnot Europejskich EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE rev. 1.1”. PKD wprowadzona została z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 20 stycznia 2004 r. w sprawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, (Dz. U. Nr 33, poz. 289) w miejsce stosowanej wcześniej klasyfikacji PKD obowiązującej od 1 stycznia 1998 r.

Aktualna klasyfikacja PKD nie wpływa na poziom publikowanych dotychczas w *Biuletynie Statystycznym* danych w układzie obowiązującym do kwietnia 2004 r.

Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

2. Do **sektora publicznego** zalicza się podmioty stanowiące własność państwową, jednostek samorządu terytorialnego oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (m.in. spółki, spółdzielnie, osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą, organizacje społeczne, stowarzyszenia, fundacje), zagraniczną (m.in. oddziały przedsiębiorców zagranicznych, przedstawicielstwa zagraniczne, spółki z wyłącznym udziałem kapitału zagranicznego) oraz „mieszana” z przewagą kapitału podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale podmiotu.

Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego

3. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

4. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

5. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

6. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w *Biuletynie* różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

- 1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;
- 2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe i zobowiązanych do sporządzania sprawozdania o przychodach, kosztach i wyniku finansowym F-01/I-01 (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo”, „Rybnictwo”, „Pośrednictwo finansowe”), przy czym dane dotyczą podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

## GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin is presented in accordance with the **Polish Classification of Activities (PKD)**, compiled European Communities EUROSTAT – „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne - NACE rev. 1.1”. PKD was introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers regarding the Polish Classification of Activities, dated January 20, 2004 (Journal of Laws No. 33, item 289) to replace the formerly applied PKD that had been effective as from January 1, 1998.

The present PKD does not affect data that has so far been published in the Statistical Bulletin in order applicable until April 2004.

Statistical data is presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

2. The **public sector** includes units of state ownership, units of territorial self - government administration ownership and “mixed” ownership with a public sector unit capital majority. The **private sector** includes unit of private domestic ownership (among others: companies, co-operatives, natural persons conducting economic activities, social organizations, associations, foundations), private foreign ownership (among others: foreign enterprises branches, foreign representatives, partnerships with exclusive foreign capital share) and “mixed” ownership with a private sector unit capital majority or lack of sectors majority in unit capital.

Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, that is, included in the public and private sectors.

3. Data is compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

4. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

5. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

6. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

- 1) data on employment, employees, wages and salaries – for monthly periods – refers to those units of the national economy, included in enterprises sector which employ more than 9 persons; data does not include persons employed abroad (excluding employees) or in social and political organizations, trade unions and other;
- 2) data on financial results of non-financial enterprises covers economic units – for quarterly periods – units keeping accounting ledgers and which are obligated to prepare reports on revenues, costs and the financial result F-01/I-01 (with the exception of units in which the principal activity is classified as “Agriculture, hunting and forestry”, “Fishing” and “Financial intermediation” according to the NACE), in which the number of employees exceeds 49 persons;



3) dane o nakładach inwestycyjnych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych, prowadzących księgi rachunkowe, niezależnie od rodzaju działalności, w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

4) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa;

5) dane o produkcji sprzedanej przemysłu, budowlano-montażowej oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób;

6) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;

7. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa, włączając działalność usługową; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego, naprawy pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego; hoteli i restauracji; transportu, gospodarki magazynowej i łączności; obsługi nieruchomości, wynajmu maszyn i urządzeń bez obsługi oraz wypożyczania artykułów użytku osobistego i domowego, informatyki, działalności gospodarczej pozostałej; odprowadzania i oczyszczania ścieków, gospodarowania odpadami, pozostałych usług sanitarnych i pokrewnych; działalności związanej z kulturą, rekreacją i sportem oraz działalności usługowej pozostałej.

8. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysłe**, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”

9. Dane w ujęciu wartościowym – o ile nie zaznaczono inaczej – podano w cenach bieżących i tak je uwzględniono przy obliczaniu wskaźników struktury. Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach stałych, którymi są średnie ceny bieżące 2000 r.

10. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

11. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

12. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. W momencie wprowadzenia zmiany dane te oznaczone są „\*.”.

13. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy z niższych poziomów klasyfikacji mogą się różnić – z tytułu zaokrągleń – od wielkości „ogółem” na wyższych poziomach klasyfikacji.

3) *data on investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers, irrespective of kind of activities, in which the number of employees exceeds 49 persons;*

4) *data on procurement of agricultural product:*

- *for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,*
- *for semi-annual periods (with a one month delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.*

*Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship;*

5) *data on sold production of industry and of assembly-construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employees exceeds 9 persons;*

6) *production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employees exceeds 49 persons.*

7. *The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those units which carry out economic activities in the following areas: forestry, logging and related service activities; sea fishing; mining, quarrying; manufacturing; electricity, gas and water supply; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods; hotels and restaurants; transport, storage and communication; real estate activities, renting of machinery and equipment without operator and of personal and household goods, computer and related activities, other business activities; collection and treatment of sewage and of other waste, sanitation, remediation and similar activities; recreational, cultural and sporting activities and other service activities.*

8. *The category – **industry** used in the Bulletin, refers to the NACE (rev. 1) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas and water supply”.*

9. *Data expressed in pecuniary values – if not otherwise stated – were presented in current prices and so used to computation of structural coefficients. Indices of dynamics were calculated on the basis of values expressed in constant prices, which are assumed as average current prices in 2000.*

10. *In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.*

11. *Data by the NACE section, division and group and data of production of products is compiled following the enterprise method.*

12. *Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “\*.”.*

13. *Due to electronic data processing technology, in selected cases the grand totals for lower classification levels may differ, due to number roundings, from the figure “total” at higher classification levels.*

14. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

15. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji – podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego kwartał.

16. Grupowania wyrobów i towarów dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU), wprowadzonej z dniem 1 maja 2004 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 6 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 89, poz. 844). PKWiU została opracowana na podstawie następujących klasyfikacji i nomenklatur międzynarodowych: „Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, „Classification of Products by Activity – CPA”, oraz „Products of the Community – PRODCOM”.

17. W stosunku do obowiązującej Polskiej Klasyfikacji Działalności (PKD) oraz Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU) w *Biuletynie* zastosowano skróty; skrócone nazwy oznaczone zostały w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw podaje się poniżej:

14. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

15. In tables presenting monthly data on the side, when such data is not available, quarterly data is shown in the line of the month ending a quarter.

16. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), introduced on May 1, 2004 by the decree of Council of Ministers, dated April 6, 2004 (Journal of Laws No. 89, item 844). PKWiU was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Nomenclature des Activités de Communauté Européenne – NACE, Rev. 1.1”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Products of the Community – PRODCOM”.

17. In regard to NACE and the Polish Classification of Products and Services (PKWiU), abbreviations are used in the Bulletin which are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are given below:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>sekcje PKD</b>		<b>sections of the NACE</b>	
handel i naprawy	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, motocykli oraz artykułów użytku osobistego i domowego	trade and repair	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods
obsługa nieruchomości i firm	obsługa nieruchomości, wynajem i usługi związane z prowadzeniem działalności gospodarczej	x	real estate, renting and business activities
administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne	administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenie zdrowotne	x	public administration and defence; compulsory social security
<b>działy PKD</b>		<b>divisions of the NACE</b>	
x	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich	manufacture of wearing apparel and furriery	manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of fur
produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich	produkcja skór wyprawionych i wyrobów ze skór wyprawionych	processing of leather and manufacture of leather products	tanning and dressing of leather; manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear
produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz z korka (z wyłączeniem mebli), wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of wood and wood, straw and wicker products	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja masy włóknistej oraz papieru	produkcja masy włóknistej, papieru oraz wyrobów z papieru	manufacture of pulp and paper	manufacture of pulp, paper and paper products
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c.
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej	produkcja maszyn i aparatury elektrycznej, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna	produkcja mebli; działalność produkcyjna, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.



skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
<b>działy PKD (dok.)</b>		<b>divisions of the NACE (cont.)</b>	
sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw	sprzedaż, obsługa i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw do pojazdów samochodowych	x	sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail trade of automotive fuel
handel hurtowy i komisowy	handel hurtowy i komisowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi i motocyklami	wholesale and commission trade	wholesale trade and commission trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	handel detaliczny, z wyłączeniem sprzedaży pojazdów samochodowych i motocykli; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego	retail trade; repair of personal and household goods	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles; repair of personal and households goods
<b>grupy PKD</b>		<b>the NACE groups</b>	
wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna	wznoszenie kompletnych budynków i budowli lub ich części; inżynieria lądowa i wodna	building constructions; civil engineering	building of complete construction or parts thereof; civil engineering
<b>wyroby według PKWiU</b>		<b>products by PRODCOM (PKWiU)</b>	
plyty pilśniowe	plyty pilśniowe z drewna lub pozostałych materiałów drewnopochodnych	fireboards	fireboards from wood or other wood derived materials

18. Zgodnie z ustawą z dn. 29 VI 1995 r. o statystyce publicznej (Dz. U. Nr 88, poz. 439) wprowadzono rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 13 VII 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685) *Nomenklaturę Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)*, która została opracowana na podstawie *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS dzieli Polskę na hierarchicznie powiązane jednostki terytorialne z uwzględnieniem pięciu poziomów, z czego trzy określamy jako poziomy regionalne, a dwa – lokalne. Przyporządkowanie poszczególnych jednostek terytorialnych do odpowiednich poziomów NTS podano w załączniku do cytowanego wyżej rozporządzenia.

Rozporządzenie z 2000 r. w sprawie wprowadzenia *Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS)* zostało skorygowane rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 27 kwietnia 2004 r. (Dz. U. Nr 98, poz. 998), wchodzącym w życie z dniem uzyskania przez Polskę członkostwa w Unii Europejskiej. Zmiany dotyczą poziomu NTS1, który do tej pory oznaczał obszar całego państwa, a obecnie obejmuje swym zasięgiem 6 nowo wyodrębnionych regionów.

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

18. According to the Act on Public Statistics dated 29 VI 1995 (Journal of Laws No. 88, item 439) was introduced on the decree of the Council of Ministers dated 13 VII 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685) the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)*, which was elaborated on the basis of *Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS)*, standing in countries of the European Union. NTS divides Poland in the hierarchically connected territorial units with five levels; three of them are described as regional levels, and two left – as local levels. An allocation of particular territorial units to respective levels of NTS was given in the enclosure with the above-cited decree.

Regulation from 2000 on implementation of the *Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS)* was corrected by the Regulation of the Council of Ministers dated April 27, 2004 (Journal of Laws No. 98, items 998) valid from date of accession of Poland into the European Union. The amendments concern the level NTS1, which has been denoted a country as a whole as yet and now includes 6 newly established regions

19. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

## WYJAŚNIENIA METODYCZNE

## 1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnoza-trudnione i niepełnoza-trudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w rolnictwie indywidualnym oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Od czerwca 2004 r. dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami), w miejsce ustawy z dnia 14 grudnia 1994 r. o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (jednolity tekst Dz. U. z 2003 r. Nr 58, poz. 514 z późniejszymi zmianami).

Do „bezrobotnych zarejestrowanych w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia nauki”, zaliczono osoby bezrobotne, które w ww. okresie ukończyły (potwierdzoną dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) naukę w szkole, kursy zawodowe trwające co najmniej 24 miesiące lub nabyły uprawnienia do wykonywania zawodu jako osoby niepełnosprawne.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem (od listopada 2005 r.) okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego w miejscu pracy.

Bezrobotni do 25 roku życia są to osoby, które do dnia zastosowania wobec nich usług lub instrumentów rynku pracy nie ukończyły 25 roku życia. Do października 2005 r., były to osoby, które w roku kalendarzowym nie ukończyły 25 lat.

Bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych są to osoby nieposiadające kwalifikacji do wykonywania jakiegokolwiek zawodu, poświadczonych dyplomem, świadectwem, zaświadczeniem instytucji szkoleniowej lub innym dokumentem uprawniającym do wykonywania zawodu. Od listopada 2005 r. – łącznie z osobami z wykształceniem średnim ogólnokształcącym.

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo.

Stopę bezrobocia podaje się z uwzględnieniem pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie (będących składową cywilnej ludności aktywnej zawodowo) wyszacowanych na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz Powszechnego Spisu Rolnego 2002.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym. Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych.

## METHODOLOGICAL NOTES

## 1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – is calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons includes those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

**Employed persons** include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farmers or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** includes persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Since June 2004, the data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20 April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments), which replaced the Law dated 14 December 1994 on Employment and Combating Unemployment (uniform text Journal of Laws 2003 No. 58, item 514, with later amendments).

Among the „unemployed registered within the period of 12 months since the completion of education” are counted persons unemployed during the above mentioned period who completed (confirmed with a diploma, certificate, or other document) school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding (since November 2005) the periods of traineeship and occupational preparation at the work place.

The unemployed aged up to 25 years – are persons who were under 25 years of age on the day they became recipients of the labour market instruments. Until October 2005 they were persons, who were aged less than 25 in the calendar year.

The unemployed without occupational qualifications – are persons who do not have qualifications for performing any occupation confirmed by a diploma, certificate, certificate issued by a training institution or any other document entitling them to perform an occupation. Since November 2005 it also concerns persons with general secondary education.

**Unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civil population.

The unemployment rate is given including persons working on private farms in agriculture (comprising a part of economically active civil population) estimated on the basis of the results of the 2002 Population and Housing Census and 2002 Agricultural Census.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly. The survey includes the members of randomly selected households.



**Do pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w badanym tygodniu:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą dochód lub zarobek, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
  - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
  - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

**Bezrobotni** to osoby, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć. Od I kwartału 2001 r. populacja bezrobotnych, według zaleceń Eurostatu, została ograniczona do osób w wieku 15–74 lata.

**Współczynnik aktywności zawodowej** obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Wskaźnik zatrudnienia** obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**Stopę bezrobocia** obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

**6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

**8. Informacje o świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych.

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych rolników indywidualnych** dotyczą świadczeń finansowanych z Funduszu Emerytalno-Rentowego, którym dysponuje Kasa Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a także z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych, w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z obu tych funduszy.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwoty świadczeń bieżących oraz wyrównawczych za okresy wsteczne, nie obejmują natomiast wypłat świadczeń realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

**9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 IX 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2002 r. Nr 76, poz. 694 z późniejszymi zmianami).

**10. Przychody z całokształtu działalności** obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

Among the **employed**, are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
  - due to illness, maternity leave or vacation,
  - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are person, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work. Since the 1<sup>st</sup> quarter of 2001 the population of unemployed persons, in compliance with the Eurostat recommendation, has been limited to persons aged 15–74 years.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group), in population aged 15 and older (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group), in population aged 15 and older (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

**6. Average monthly nominal wage and salary per employee** are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

**8. Information regarding retirement pay and pension benefits (excluding farmers)** concerns benefits financed from the Social Insurance Fund of the Social Insurance Institution.

Information regarding **retirement pay and pension benefits for farmers** concerns benefits financed from the Pension Fund of the Agricultural Social Insurance Fund as well as from the Social Insurance Fund, in the case of farmers who are authorized to receive benefits from both of these funds simultaneously.

Retirement pay and pension benefits comprise amounts of current benefits and compensatory benefits for preceding periods, however not include the amount of benefits paid arising out of international agreements.

**9. Data on financial results** of enterprises is presented as prescribed by the amended Accounting Act dated September 29, 1994 (uniform text Journal of Laws 2002 No. 76, item 694 with later amendments).

**10. Revenues** from total activity include:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

#### **11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:**

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

#### **12. Wyniki finansowe:**

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*
- 4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

#### **11. Costs of obtaining revenues from total activity include:**

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain legal liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

#### **12. Financial results:**

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. From 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*



- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
  - 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).
- Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;
- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

### 13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;

- 4) the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;
- 5) the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;
- 6) the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;
  - 8) encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).
- The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;
- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

### 13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;



- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

#### 14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Wartość produkcji sprzedanej i usług w przemyśle od 1996 r. wykazywana jest w bieżących lub stałych cenach bazowych. **Cena bazowa** definiowana jest jako kwota pieniędzy otrzymana przez producenta za jednostkę produktu, pomniejszona o podatki opłacone od danego produktu (podatek od towarów i usług VAT, podatek akcyzowy) względnie rabaty i upusty, powiększona o dotacje otrzymywane do danego produktu. Jako stałe ceny bazowe przyjmuje się średnie ceny z 2000 roku.

#### 16. Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji: „Przetwórstwo przemysłowe”, „Górnictwo”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę.”

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
  - dla szereblu przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
  - dla szereblu grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szereblu ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2000 r. Wartości te uaktualniane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczy wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt. 16.1.

- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.*

- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

#### 14. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

15. *The value of sold production and service in the industry since 1996 has been presented in current or constant base prices. The **base price** is defined as the amount of money obtained by a producer for the unit of product decreased by the tax on this product (the tax on goods and services VAT, excises tax) or discounts and rebates, increased by subsidies to the very product. The average prices in 2000 are assumed as constant base prices.*

#### 16. Price indices:

- 1) *sold production of industry are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the sections: "Mining and quarrying", "Manufacturing", "Electricity, gas and water supply".*

*With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:*

- a) *price indices on the base "previous month = 100":*
  - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
  - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2000. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

*The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.*

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in "Construction" section. Price indices calculation is analogous in item 16.1.*

**17. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych** uzyskano na podstawie obserwacji zmian cen wytypowanych towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1800 reprezentantów w 2007 r.) notowanych w 209 rejonach na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono, przyjmując jako system wag roczną strukturę wydatków (bez spożycia naturalnego) gospodarstw domowych na zakup towarów i usług z roku poprzedzającego rok badany.

**18.** Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (Patrz uwagi ogólne pkt. 6.4).

**19.** Źródłem informacji o **cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich** uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankietatorów na celowo wytypowanych 450 targowiskach. Do 2004 r. źródłem informacji o cenach uzyskiwanych przez rolników była miesięczna sprawozdawczość korespondentów rolnych, którzy notowali również ceny uzyskiwane w bezpośrednich obrotach między poszczególnymi gospodarstwami. W związku z tym od 2005 r. dane nie są w pełni porównywalne z danymi za lata poprzednie. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

**20.** Źródłem informacji o **cenach detalicznych** prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankietatorów urzędów statystycznych. Ceny żywności notowane są raz w miesiącu, a owoców i warzyw – trzy razy w miesiącu (w każdej dekadzie).

**21.** Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzieli się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

**Nakłady na środki trwałe** to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

**Pozostałe nakłady** są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

**22. Pogłowie zwierząt gospodarskich** podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

**17. The price index of consumer commodities and services** are obtained on the basis of price observation of selected consumer commodities and services (about 1800 representatives in 2007) quoted in 209 districts of the country.

Price indices are based on the following weights system of annual structure expenditures (excluding subsistence consumption) of households for purchases of goods and services in the year preceding the one examined.

**18.** Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax - VAT) and quantity of each agricultural product (See general notes item 6.4).

**19.** The information on **prices of agricultural products and livestock received** by farmers on market-places comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected 450 market-places. Until 2004 information on prices received by farmers was collected monthly from agricultural correspondents, whose reports also included prices of products traded between farms. Therefore since 2005 data are not fully comparable with data in previous years. Average prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

**20.** The sources of information on **retail prices** of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of food are collected once a month, prices of fruit and vegetables – three times a month (every decade).

**21.** The presented division of **investment outlays**, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the "ESA 1995" recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

**Outlays on fixed assets** include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31 December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

**Other outlays** include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

**22. Farm animal stocks** have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.



**23.** Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, wodę) oraz produkcji budowlano-montażowej prezentuje się – bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

**24.** Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę”, natomiast o produkcji sprzedanej budownictwa – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli poczynając od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

**25.** Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

**26. Przestępstwo stwierdzone** jest to zbrodnia lub występki ścigane z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęte oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

**27. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw** jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

**23.** *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas and water supply) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services – in so-called basic prices.*

*The value sales of construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.*

**24.** *Data on sold production of industry covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: "Mining and quarrying", "Manufacturing" and "Electricity, gas and water supply", instead data on sold production of construction, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section "Construction" and concerns:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement.*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding construction and assembly production sales concerns work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section "Construction", consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

**25.** *Data on retail sales covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

**26.** *An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.*

**27.** *The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.*

# WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

## SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE  
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność <sup>ab</sup> w tys. Population <sup>ab</sup> 10 <sup>3</sup>	Podmioty gospodarki narodowej <sup>ac</sup> w tys. National economy entities <sup>ac</sup> 10 <sup>3</sup>	Bezrobotni zarejestrowani <sup>a</sup> Registered unemployed persons <sup>a</sup>			Stopa bezrobocia rejestr- owanego <sup>ad</sup> w % Unemployment rate <sup>ad</sup> in %	Oferty pracy <sup>e</sup> Job offers <sup>e</sup>	Bezrobotni zarejestrowani na 1 ofertę pracy <sup>a</sup> Registered unemployed persons per job offer <sup>a</sup>
			w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B			
2006 I–XII .....	1008,5	105,6	72,8	81,7	101,7	19,3	2603	126
2007 I–XII .....	.	106,5	52,3	71,8	102,5	14,2	2228	53
2006 XII .....	1008,5	105,6	72,8	81,7	101,7	19,0	2603	126
2007 I .....	.	105,4	75,0	80,2	103,0	19,4	3588	80
II .....	.	105,5	73,7	78,9	98,2	19,1	3677	64
III .....	1008,6	105,9	69,9	76,0	94,9	18,3	5356	46
IV .....	.	106,1	65,3	74,5	93,3	17,3	5454	38
V .....	.	106,2	61,0	73,5	93,5	16,3	5546	32
VI .....	1008,5	106,3	58,1	73,4	95,3	15,6	5130	27
VII .....	.	106,6	56,7	72,4	97,5	15,3	4792	34
VIII .....	.	106,8	54,9	70,7	96,8	14,8	5004	31
IX .....	1008,8	107,1	53,8	70,7	98,0	14,5	4853	38
X .....	.	107,2	51,5	70,1	95,7	14,0	5114	37
XI .....	.	106,8	51,0	71,2	99,1	13,8	4072	42
XII .....	.	106,5	52,3	71,8	102,5	14,2	2228	53

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta <sup>f</sup> brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension <sup>f</sup> from the Social Insurance Fund	
	w tys. 10 <sup>3</sup>	A	B	w złotych in zł	A	B	w złotych in zł	A
2006 I–XII .....	104,9	105,1	x	2177,15	105,7	x	1090,54	108,1
2007 I–XII .....	110,8	105,7	x	2391,37	109,8	x	.	.
2006 XII .....	106,9	107,8	100,1	2456,64	106,7	108,4	1090,54	108,1
2007 I .....	111,6	109,2	104,4	2199,17	107,0	89,5	.	.
II .....	112,0	109,3	100,4	2188,96	107,6	99,5	.	.
III .....	111,8	108,5	99,8	2354,00	110,0	107,5	1113,16	106,4
IV .....	111,5	107,6	99,7	2274,07	107,3	96,6	.	.
V .....	111,4	106,9	100,0	2309,62	109,7	101,6	.	.
VI .....	112,0	106,6	100,6	2381,94	108,4	103,1	1117,48	100,4
VII .....	112,0	106,3	100,0	2409,80	111,9	101,2	.	.
VIII .....	112,1	105,6	100,1	2430,09	112,8	100,8	.	.
IX .....	111,3	104,5	99,2	2425,77	112,6	99,8	1121,38	103,5
X .....	111,0	104,1	99,8	2477,21	112,8	102,1	.	.
XI .....	110,9	104,0	99,9	2520,93	111,3	101,8	.	.
XII .....	110,8	103,7	99,9	2651,99	108,0	105,2	.	.

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. d Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo; dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e W ciągu miesiąca. f Dane za okresy narastające.

a End of period. b See methodological notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. d Ratio of unemployed persons to the economically active civil population; data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. e During a month. f Data on accrued base.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding sowing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydła (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzody chlewnej pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2006 I–XII . . . . .	130,4	x	134,3	x	98,2	x	94,5	x
2006 XII. . . . .	172,4	101,3	194,6	113,8	102,4	106,4	90,4	92,9
2007 I. . . . .	168,6	106,6	198,7	111,9	106,7	95,1	91,6	96,6
II . . . . .	170,5	102,5	171,4	91,4	102,1	104,4	100,6	104,7
III . . . . .	165,7	99,3	172,7	106,7	100,0	100,8	99,1	102,4
IV . . . . .	150,7	93,3	143,2	91,9	102,7	99,2	96,6	98,8
V . . . . .	148,4	100,5	147,9	97,4	92,9	92,9	95,6	96,7
VI . . . . .	131,1	93,3	153,5	99,2	86,0	98,9	101,4	111,7
VII. . . . .	133,7	97,0	143,8	87,7	92,2	94,3	101,5	110,7
VIII. . . . .	155,4	127,5	160,7	125,5	93,6	101,2	96,9	101,5
IX . . . . .	151,2	116,7	166,9	124,5	96,4	113,2	100,7	102,0
X . . . . .	155,4	105,0	152,3	95,7	98,4	98,9	100,0	91,3
XI . . . . .	140,2	96,2	141,2	97,6	100,3	96,8	99,4	92,4
XII. . . . .	135,4	97,8	118,2	95,3	95,1	100,8	108,5	101,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk			Relacja cen skupu żywca wieprzowego do cen zestawu pasz <sup>a</sup> Procurement pri- ces of pigs for slaughter to prices of fodder set <sup>a</sup>
	w tys. t 10 <sup>3</sup> t	A	B	w mln l 10 <sup>6</sup> l	A	B	
2006 I–XII . . . . .	81,5	104,9	x	92,4	93,7	x	5,0
2006 XII. . . . .	5,1	91,9	79,9	6,2	86,3	93,9	3,7
2007 I. . . . .	5,4	89,4	105,7	6,5	92,2	105,8	3,3
II . . . . .	5,5	127,9	101,9	5,9	91,8	89,4	3,1
III . . . . .	6,1	102,4	110,6	6,4	93,2	109,4	2,9
IV . . . . .	5,0	96,5	81,7	6,4	91,1	99,9	3,1
V . . . . .	6,2	92,2	125,1	6,9	87,4	108,1	2,8
VI . . . . .	5,8	104,9	93,4	7,1	88,5	103,2	3,0
VII. . . . .	6,3	121,1	108,5	7,2	89,9	101,6	4,3
VIII. . . . .	5,3	97,6	84,5	7,3	92,0	101,3	5,2
IX . . . . .	5,5	93,5	104,2	6,8	86,3	92,6	5,4
X . . . . .	6,5	105,2	117,7	6,6	86,2	97,7	5,4
XI . . . . .	6,5	101,5	99,4	6,6	100,1	99,5	4,7
XII. . . . .	5,1	99,5	78,3	6,3	101,1	94,8	4,8

<sup>a</sup> Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanki „PT-2” według cen detalicznych.<sup>a</sup> Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.



TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)

SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja sprzedana przemysłu <sup>a</sup> Sold production of industry <sup>a</sup>							
	ogółem total		górnictwo mining and quarrying		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	
	A	B	A	B	A	B	A	B
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100								
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2006 I–XII. ....	106,8	x	98,7	x	107,4	x	91,7	x
2007 I–XII. ....	109,5	x	74,6	x	110,1	x	94,8	x
2006 XII. ....	106,7	88,2	128,1	92,1	107,6	87,3	90,1	113,7
2007 I. ....	123,9	113,5	154,0	67,1	126,2	114,7	81,6	90,4
II. ....	121,6	99,9	94,5	68,3	123,2	100,1	90,0	95,7
III. ....	114,3	112,4	123,0	255,3	115,5	112,7	86,9	103,2
IV. ....	117,1	89,9	78,2	79,3	118,3	90,2	88,3	82,9
V. ....	109,6	102,5	46,0	116,5	110,5	103,1	84,1	78,9
VI. ....	107,2	96,7	46,7	96,1	107,8	96,3	94,7	115,7
VII. ....	113,2	95,0	62,8	76,4	113,9	96,1	83,9	55,4
VIII. ....	108,6	101,4	64,6	96,4	109,0	100,6	96,7	153,4
IX. ....	101,9	104,6	64,2	104,1	101,8	104,3	105,7	116,5
X. ....	108,0	108,1	63,7	118,7	107,9	107,6	113,4	123,7
XI. ....	105,1	93,3	69,4	94,5	105,0	92,8	109,4	107,6
XII. ....	97,4	81,3	39,1	52,3	96,6	79,8	116,4	121,1

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Produkcja budowlano-montażowa <sup>bc</sup> Construction and assembly production <sup>bc</sup>		Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów <sup>c</sup> Retail sales of goods <sup>c</sup>	
			ogółem total			A	B
	A	B		A	B		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2006 I–XII. ....	127,1	x	2918	88,3	x	105,6	x
2007 I–XII. ....	110,7	x	3238	111,0	x	115,2	x
2006 XII. ....	117,7	169,3	455	70,0	119,4	118,8	115,9
2007 I. ....	147,5	42,0	247	95,0	54,3	137,9	95,6
II. ....	173,4	138,3	244	77,7	98,8	136,6	93,1
III. ....	139,7	100,6	240	127,0	98,4	137,0	111,1
IV. ....	159,7	110,7	208	111,8	86,7	122,7	105,0
V. ....	89,6	87,3	292	237,4	140,4	115,1	91,4
VI. ....	120,9	138,6	149	48,5	51,0	122,9	105,9
VII. ....	123,0	101,1	231	129,1	155,0	120,5	102,7
VIII. ....	112,4	88,2	292	167,8	126,4	125,5	103,1
IX. ....	118,3	129,5	295	256,5	101,0	111,0	90,8
X. ....	74,2	74,0	263	111,9	87,4	117,2	106,4
XI. ....	116,9	103,2	238	62,5	90,5	114,5	96,2
XII. ....	133,7	193,6	544	119,6	228,6	107,7	109,1

<sup>a</sup> Ceny stałe 2000 (średnie ceny bieżące z 2000 r.); patrz uwagi ogólne pkt 9. <sup>b</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 24. <sup>c</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

<sup>a</sup> Constant prices 2000 (2000 average current prices); see general notes item 9. <sup>b</sup> See methodological notes item 24. <sup>c</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI  
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS	Podmioty gospodarki narodowej <sup>a</sup> National economy entities <sup>a</sup>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector							
				ogółem grand total				w tym of which			
								przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	stan w końcu okresu end of period			w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % ogółem % of grand total	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total
2005 I–XII . . . . .	102070	5860	96210	99,8	11,5	88,3	88,5	58,7	3,8	54,9	93,4
2006 I–XII . . . . .	105559	5991	99568	104,9	11,2	93,7	89,3	62,4	3,8	58,6	93,9
<b>A</b>	<b>103,4</b>	<b>102,2</b>	<b>103,5</b>	<b>105,1</b>	<b>97,6</b>	<b>106,1</b>	<b>x</b>	<b>106,3</b>	<b>98,5</b>	<b>106,8</b>	<b>x</b>
2007 I–III . . . . .	105866	6000	99866	111,4	11,1	100,3	90,0	67,1	3,8	63,3	94,3
I–VI . . . . .	106286	6006	100280	111,4	11,2	100,2	90,0	66,8	3,8	63,0	94,3
I–IX . . . . .	107101	6026	101075	110,8	11,2	99,7	89,9	66,8	3,8	63,0	94,3
I–XII . . . . .	106450	6060	100390	110,8	11,1	99,7	90,0	66,4	3,7	62,7	94,4
<b>A</b>	<b>100,8</b>	<b>101,2</b>	<b>100,8</b>	<b>105,7</b>	<b>99,1</b>	<b>106,5</b>	<b>x</b>	<b>106,4</b>	<b>98,4</b>	<b>106,9</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total
2005 I–XII . . . . .	5,1	0,5	4,6	90,7	15,2	0,5	14,7	96,8
2006 I–XII . . . . .	5,6	0,4	5,2	93,4	14,9	0,5	14,4	96,7
<b>A</b>	<b>109,0</b>	<b>78,1</b>	<b>112,2</b>	<b>x</b>	<b>97,7</b>	<b>101,0</b>	<b>97,6</b>	<b>x</b>
2007 I–III . . . . .	6,0	0,3	5,7	94,4	15,5	0,5	14,9	96,6
I–VI . . . . .	6,0	0,3	5,6	94,4	15,5	0,5	15,0	96,6
I–IX . . . . .	6,1	0,3	5,7	94,5	14,7	0,5	14,2	96,4
I–XII . . . . .	6,0	0,3	5,7	94,8	14,8	0,5	14,2	96,5
<b>A</b>	<b>107,2</b>	<b>84,3</b>	<b>108,9</b>	<b>x</b>	<b>99,2</b>	<b>107,8</b>	<b>98,9</b>	<b>x</b>

a W rejestrze REGON; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. b Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms. b See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w tysiącach 10 <sup>3</sup>			w % razem % of total	w złotych in zł			w % ogółem % of grand total
2005 I–XII . . . . .	5,1	1,2	3,9	75,9	2060,68	2609,58	1989,35	96,5
2006 I–XII . . . . .	5,7	1,2	4,5	79,5	2177,15	2718,06	2112,47	97,0
A	112,8	96,2	118,1	x	105,7	104,2	106,2	x
2007 I–III . . . . .	6,6	1,2	5,4	82,5	2252,88	2707,41	2202,48	97,8
I–VI . . . . .	6,6	1,1	5,5	83,3	2291,09	2786,03	2235,95	97,6
I–IX . . . . .	6,6	1,1	5,5	83,5	2336,12	2854,48	2277,95	97,5
I–XII . . . . .	6,9	1,1	5,8	84,2	2391,37	2980,21	2325,81	97,3
A	120,7	92,7	127,9	x	109,8	109,6	110,1	x

(cd.) (cont.)

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2005 I–XII . . . . .	2097,10	2374,81	2077,62	99,1	1897,52	2299,98	1856,48	97,8
2006 I–XII . . . . .	2213,68	2514,67	2194,22	99,1	2087,36	2036,60	2090,96	100,2
<b>A</b>	<b>105,6</b>	<b>105,9</b>	<b>105,6</b>	<b>x</b>	<b>110,0</b>	<b>88,5</b>	<b>112,6</b>	<b>x</b>
2007 I–III . . . . .	2291,65	2502,35	2279,03	99,4	2202,56	2260,12	2199,15	99,8
I–VI . . . . .	2332,67	2663,68	2312,74	99,1	2293,43	2269,37	2294,85	100,1
I–IX . . . . .	2374,49	2714,20	2354,10	99,1	2385,97	2333,70	2389,02	100,1
I–XII . . . . .	2418,02	2726,59	2399,65	99,2	2435,42	2339,88	2440,67	100,2
<b>A</b>	<b>109,2</b>	<b>108,4</b>	<b>109,4</b>	<b>x</b>	<b>116,7</b>	<b>114,9</b>	<b>116,7</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>				transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w złotych in zł			w % razem % of total	w złotych in zł			w % razem % of total
2005 I–XII . . . . .	1756,76	2699,50	1726,10	98,3	2054,53	2364,35	1956,27	95,2
2006 I–XII . . . . .	1894,21	2887,66	1860,76	98,2	2167,92	2502,59	2081,43	96,0
A	107,8	107,0	107,8	x	105,5	105,8	106,4	x
2007 I–III . . . . .	1983,34	2878,52	1951,98	98,4	2250,65	2483,85	2201,16	97,8
I–VI . . . . .	2000,30	2869,80	1969,79	98,5	2313,05	2540,22	2267,55	98,0
I–IX . . . . .	2028,40	2940,82	1994,51	98,3	2370,38	2627,85	2319,49	97,9
I–XII . . . . .	2073,37	3013,86	2038,85	98,3	2431,80	2692,15	2383,05	98,0
A	109,5	104,4	109,6	x	112,2	107,6	114,5	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne <sup>a</sup> Investment outlays <sup>a</sup>				Produkcja sprzedana przemysłu <sup>b</sup> Sold production of industry <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2005 I–XII . . . . .	799,9	97,6	702,3	87,8	14309,2	656,1	13653,1	95,4
2006 I–XII . . . . .	1014,4	105,3	909,1	89,6	15561,9	671,7	14890,3	95,7
A	126,8	107,9	129,4	x	106,8	x	x	x
2007 I–III . . . . .	.	.	.	.	4471,4	184,9	4286,5	95,9
I–VI . . . . .	446,0	49,9	396,1	88,8	8884,4	353,2	8531,2	96,0
I–IX . . . . .	746,9	88,2	658,7	88,2	13201,6	512,3	12689,3	96,1
I–XII . . . . .	.	.	.	.	17480,7	705,8	16775,0	96,0
A	x	x	x	x	109,5	x	x	x

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> Index numbers are calculated according to current price level. <sup>b</sup> See general notes item 8; index numbers are calculated on the constant prices (2000 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności <sup>a</sup> Income from the whole activity <sup>a</sup>				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <sup>b</sup> Cost of income acquisition from total activity <sup>b</sup>			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł			w % ogółem % of total
2005 I–XII . . . . .	17626,1	1191,3	16434,8	93,2	16749,1	1171,3	15577,7	93,0
2006 I–XII . . . . .	19581,1	1261,1	18319,9	93,6	18461,0	1234,0	17227,0	93,3
<b>A</b>	<b>111,1</b>	<b>105,9</b>	<b>111,5</b>	<b>x</b>	<b>110,2</b>	<b>105,4</b>	<b>110,6</b>	<b>x</b>
2006 I–IX . . . . .	14221,2	896,4	13324,8	93,7	13398,0	880,6	12517,4	93,4
I–XII . . . . .	19581,1	1261,1	18319,9	93,6	18461,0	1234,0	17227,0	93,3
2007 I–III . . . . .	5323,0	333,1	4989,8	93,7	4956,3	314,7	4641,5	93,7
I–VI . . . . .	10935,5	661,3	10274,2	94,0	10137,9	628,3	9509,6	93,8
I–IX . . . . .	16375,4	989,4	15386,0	94,0	15181,4	945,4	14236,0	93,8
<b>A</b>	<b>115,1</b>	<b>110,4</b>	<b>115,5</b>	<b>x</b>	<b>113,3</b>	<b>107,3</b>	<b>113,7</b>	<b>x</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto <sup>c</sup> w mln zł Net financial result <sup>c</sup> 10 <sup>6</sup> zł			Wskaźnik rentowności obrotu <sup>d</sup> w % Profitability rate of turnover <sup>d</sup> in %					
				brutto <sup>e</sup> gross <sup>e</sup>			netto <sup>f</sup> net <sup>f</sup>		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2005 I–XII . . . . .	688,2	12,1	676,0	5,0	1,7	5,2	3,9	1,0	4,1
2006 I–XII . . . . .	914,9	17,3	897,6	5,7	2,2	6,0	4,7	1,4	4,9
<b>A</b>	<b>132,9</b>	<b>143,0</b>	<b>132,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
2006 I–IX . . . . .	676,0	6,4	696,6	5,8	1,8	6,1	4,8	0,7	5,0
I–XII . . . . .	914,9	17,3	897,6	5,7	2,2	6,0	4,7	1,4	4,9
2007 I–III . . . . .	302,5	14,0	288,5	6,9	5,5	7,0	5,7	4,2	5,8
I–VI . . . . .	663,4	25,2	638,2	7,3	5,0	7,4	6,1	3,8	6,2
I–IX . . . . .	985,6	32,4	953,2	7,3	4,4	7,5	6,0	3,3	6,2
<b>A</b>	<b>145,8</b>	<b>510,3</b>	<b>142,3</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

a – d Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14. e Relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności. f Relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności.

a – d See general notes item 6.2 and methodological notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14. e Relation of gross financial result to income from total activity. f Relation of net financial result to income from total activity.



## LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI<sup>a</sup>  
POPULATION AND VITAL STATISTICS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ludność <sup>b</sup> <i>Popula- tion <sup>b</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase <sup>c</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>c</sup> <i>Natural increase <sup>c</sup></i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants <sup>d</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>d</sup> <i>of which infants <sup>d</sup></i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
2005 I–XII . . . . .	1009198	4920	9915	9135	61	780	4,9	9,8	9,1	6,2	0,8
2006 I–XII . . . . .	1008520	5867	10423	9275	68	1148	5,8	10,3	9,2	6,5	1,1
<b>A</b>	<b>99,9</b>	<b>119,2</b>	<b>105,1</b>	<b>101,5</b>	<b>111,5</b>	<b>x</b>	<b>119,3</b>	<b>105,2</b>	<b>101,5</b>	<b>106,0</b>	<b>x</b>
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2005 IV . . . . .	1009198	1116	2317	2270	18	47	4,4	9,2	9,0	7,8	0,2
2006 III . . . . .	1008588	2477	2698	2208	19	490	9,8	10,7	8,8	7,0	1,9
IV . . . . .	1008520	1259	2572	2203	10	369	5,0	10,2	8,7	3,9	1,5
2007 I . . . . .	1008603	649	2674	2357	19	317	2,6	10,6	9,3	7,1	1,3
II . . . . .	1008461	1686	2503	2301	17	202	6,7	9,9	9,1	6,3	0,8
III . . . . .	1008792	2823	2938	2286	17	652	11,2	11,6	9,1	5,8	2,6
<b>A</b>	<b>100,0</b>	<b>114,0</b>	<b>108,9</b>	<b>103,5</b>	<b>89,5</b>	<b>x</b>	<b>114,0</b>	<b>108,9</b>	<b>103,5</b>	<b>82,2</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>100,0</b>	<b>167,4</b>	<b>117,4</b>	<b>99,3</b>	<b>100,0</b>	<b>x</b>	<b>167,5</b>	<b>117,3</b>	<b>99,3</b>	<b>85,3</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. <sup>b</sup> Stan w końcu okresu. <sup>c</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>d</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>e</sup> Na 1000 urodzeń żywych.

<sup>a</sup> See methodological notes item 1. <sup>b</sup> End of period. <sup>c</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>d</sup> Children under the age of 1. <sup>e</sup> Per 1000 live births.

## PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>				
		razem total	górnictwo mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
				razem total	w tym of which	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2006 XII .....	109542	65222	116	62715	7655	2436
2007 I .....	115049	68366	96	65841	8069	2518
II .....	115339	68403	99	65895	8114	2534
III .....	114959	68453	101	65951	7965	2532
IV .....	114536	67894	104	65364	7931	2473
V .....	114628	67902	104	65375	7939	2476
VI .....	114918	67972	104	65462	7945	2466
VII .....	114978	67892	104	65383	7871	2461
VIII .....	115035	67889	106	65405	7872	2445
IX .....	114334	67819	105	65326	7872	2398
X .....	114173	67533	106	65038	7872	2345
XI .....	114132	67344	103	64838	7859	2126
XII .....	113869	67145	102	64662	7946	2095
<b>A</b>	<b>104,0</b>	<b>102,9</b>	<b>87,9</b>	<b>103,1</b>	<b>103,8</b>	<b>86,0</b>
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>99,7</b>	<b>99,0</b>	<b>99,7</b>	<b>101,1</b>	<b>98,5</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2006 XII. ....	3213	2386	6905	1895	486	1773	2194
2007 I. ....	3271	2453	7173	2094	465	1840	2210
II. ....	3250	2471	7208	2117	469	1843	2222
III. ....	3193	2490	7217	2114	476	1837	2241
IV. ....	3198	2495	6998	1932	483	1869	2263
V. ....	3200	2533	7012	1934	478	1879	2271
VI. ....	3189	2516	7076	1919	488	1883	2295
VII. ....	3177	2491	7039	1913	488	1898	2338
VIII. ....	3157	2344	7051	1928	493	1932	2336
IX. ....	3124	2318	7110	1953	486	1958	2337
X. ....	3114	2272	7151	1977	369	1954	2339
XI. ....	3104	2240	7165	1993	373	1977	2362
XII. ....	3078	2207	7008	1990	376	1967	2390
A	95,8	92,5	101,5	105,0	77,4	110,9	108,9
B	99,2	98,5	97,8	99,8	100,8	99,5	101,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)			
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
	w tym of which			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100				
2006 XII. ....	4232	7724	3097	931
2007 I. ....	4289	8025	3178	975
II. ....	4292	7809	3350	1000
III. ....	4248	8105	3379	1008
IV. ....	4282	8184	3353	1003
V. ....	4285	8144	3347	994
VI. ....	4279	8191	3378	1000
VII. ....	4294	8182	3393	1000
VIII. ....	4327	8171	3397	1003
IX. ....	4298	8234	3397	995
X. ....	4197	8274	3412	1007
XI. ....	4194	8232	3408	1008
XII. ....	4166	8177	3403	1005
A	98,4	105,9	109,9	107,9
B	99,3	99,3	99,9	99,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozpraszanie wody collection, purification and distribution of water
2006 XII.....	2311	6437	2391	1380	1011
2007 I.....	2879	6576	2429	1418	1011
II.....	2906	6584	2409	1402	1007
III.....	2929	6545	2401	1393	1008
IV.....	2912	6497	2426	1384	1042
V.....	2943	6478	2423	1380	1043
VI.....	2937	6371	2406	1371	1035
VII.....	2973	6270	2405	1359	1046
VIII.....	3024	6338	2378	1341	1037
IX.....	3072	6364	2388	1351	1037
X.....	3123	6393	2389	1348	1041
XI.....	3171	6451	2403	1364	1039
XII.....	3377	6405	2381	1346	1035
<b>A</b>	<b>146,1</b>	<b>99,5</b>	<b>99,6</b>	<b>97,5</b>	<b>102,4</b>
<b>B</b>	<b>106,5</b>	<b>99,3</b>	<b>99,1</b>	<b>98,7</b>	<b>99,6</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> retail trade; repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
2006 XII.....	6333	5483	540	15193	2938	6186	6069
2007 I.....	6638	5636	641	16062	3103	6304	6655
II.....	6591	5576	640	16337	3110	6440	6787
III.....	6449	5481	624	16130	3046	6447	6637
IV.....	6451	5462	630	16165	3048	6478	6639
V.....	6523	5536	624	16130	3054	6474	6602
VI.....	6607	5616	620	16123	3071	6461	6591
VII.....	6587	5547	677	16115	3080	6422	6613
VIII.....	6574	5538	672	16089	3078	6388	6623
IX.....	6604	5570	680	15329	3091	6383	5855
X.....	6499	5454	683	15425	3088	6512	5825
XI.....	6551	5503	690	15511	3102	6561	5848
XII.....	6517	5475	687	15547	3027	6634	5886
<b>A</b>	<b>102,9</b>	<b>99,9</b>	<b>127,2</b>	<b>102,3</b>	<b>103,0</b>	<b>107,2</b>	<b>97,0</b>
<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>99,5</b>	<b>99,6</b>	<b>100,2</b>	<b>97,6</b>	<b>101,1</b>	<b>100,6</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm <sup>A</sup> real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2006 XII. ....	2082	5766	5116	9637	1910
2007 I. ....	2150	6754	6113	9817	1876
II. ....	2197	6755	6115	9814	1891
III. ....	2177	6790	6157	9691	1857
IV. ....	2180	6829	6219	9737	1869
V. ....	2179	6788	6236	9835	1889
VI. ....	2186	6798	6257	9897	1889
VII. ....	2180	6787	6253	10070	1894
VIII. ....	2192	6846	6298	10099	1994
IX. ....	2174	6914	6378	10160	2024
X. ....	2178	7062	6465	10168	2058
XI. ....	2185	7054	6415	10224	2076
XII. ....	2193	7027	6385	10178	2069
A	105,3	121,9	124,8	105,6	108,3
B	100,4	99,6	99,5	99,6	99,7

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>				
		przemysł <sup>a</sup> <i>industry<sup>a</sup></i>				
		razem <i>total</i>	górnictwo <i>mining and quarrying</i>	przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
				razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			produkcja artykułów spożywczych i napojów <i>manufacture of food products and beverages</i>		włókiennictwo <i>manufacture of textiles</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
2005 I–XII . . . . .	99786	58739	143	56054	7598	2506
2006 I–XII . . . . .	104857	62424	117	59909	7560	2380
2007 I–XII . . . . .	110843	66390	103	63923	7591	2389
<b>A</b>	<b>105,7</b>	<b>106,4</b>	<b>88,0</b>	<b>106,7</b>	<b>100,4</b>	<b>100,4</b>
2006 XII . . . . .	106874	64128	116	61635	7336	2385
2007 I . . . . .	111571	66829	95	64329	7700	2478
II . . . . .	112024	67041	96	64549	7677	2463
III . . . . .	111754	67182	96	64704	7648	2473
IV . . . . .	111453	66691	99	64192	7619	2448
V . . . . .	111407	66694	99	64199	7611	2456
VI . . . . .	112047	66852	100	64360	7634	2455
VII . . . . .	112007	66736	100	64255	7552	2448
VIII . . . . .	112142	66760	101	64296	7553	2434
IX . . . . .	111284	66603	100	64147	7561	2375
X . . . . .	111047	66265	102	63790	7521	2321
XI . . . . .	110935	66109	103	63636	7564	2097
XII . . . . .	110780	65874	102	63417	7554	2076
<b>A</b>	<b>103,7</b>	<b>102,7</b>	<b>87,9</b>	<b>102,9</b>	<b>103,0</b>	<b>87,0</b>
<b>B</b>	<b>99,9</b>	<b>99,6</b>	<b>99,0</b>	<b>99,7</b>	<b>99,9</b>	<b>99,0</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) <i>industry <sup>a</sup> (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich <i>manufacture of wearing apparel and furriery</i> <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> <i>processing of leather and manufacture of leather products</i> <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products</i> <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> <i>manufacture of pulp and paper</i> <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji <i>publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych <i>manufacture of rubber and plastic products</i>
2005 I–XII . . . . .	3388	2431	6718	1826	456	1840	2220
2006 I–XII . . . . .	3186	2296	7164	1862	450	1844	2093
2007 I–XII . . . . .	3065	2422	6838	1915	345	1887	2225
A	96,2	105,5	95,4	102,8	76,7	102,3	106,3
2006 XII. . . . .	3142	2388	6861	1879	454	1840	2164
2007 I. . . . .	3201	2407	7075	2066	435	1829	2182
II . . . . .	3170	2435	7140	2098	437	1828	2190
III . . . . .	3079	2449	7165	2102	440	1825	2208
IV . . . . .	3122	2479	6930	1907	443	1843	2238
V . . . . .	3111	2506	6968	1910	445	1856	2233
VI . . . . .	3107	2520	6995	1904	454	1863	2259
VII. . . . .	3107	2498	6987	1896	457	1868	2317
VIII . . . . .	3075	2486	6996	1909	460	1898	2314
IX . . . . .	3053	2330	7030	1923	457	1952	2310
X . . . . .	3053	2286	7093	1951	353	1957	2320
XI . . . . .	3042	2255	7127	1968	354	1978	2325
XII. . . . .	3053	2231	6984	1966	360	1972	2338
A	97,2	93,4	101,8	104,6	79,3	107,2	108,0
B	100,4	98,9	98,0	99,9	101,7	99,7	100,6
(cd.) (cont.)							
OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>					
		przemysł <sup>a</sup> (cd.) <i>industry <sup>a</sup> (cont.)</i>					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) <i>manufacturing (cont.)</i>					
		w tym <i>of which</i>					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>		produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych <i>manufacture of other non-metallic mineral products</i>	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> <i>manufacture of metal products</i> <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> <i>manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków <i>manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>		
2005 I–XII . . . . .	3492	6321	2603	830			
2006 I–XII . . . . .	3590	7336	2902	903			
2007 I–XII . . . . .	4187	7987	3380	994			
A	106,0	108,9	116,5	110,1			
2006 XII. . . . .	4225	7483	3078	919			
2007 I. . . . .	4260	7723	3132	967			
II . . . . .	4273	7549	3325	993			
III . . . . .	4223	7883	3351	998			
IV . . . . .	4235	7932	3331	998			
V . . . . .	4260	7902	3326	990			
VI . . . . .	4253	7954	3355	989			
VII. . . . .	4270	7929	3364	996			
VIII . . . . .	4289	7951	3365	997			
IX . . . . .	4290	8019	3383	994			
X . . . . .	4177	8025	3389	994			
XI . . . . .	4159	7996	3401	1002			
XII. . . . .	4156	7962	3386	1000			
A	98,4	106,4	110,0	108,8			
B	99,9	99,6	99,6	99,8			

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See general notes item 8.



TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)				
	w tym of which				
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
2005 I–XII .....	1579	5554	2542	1529	1013
2006 I–XII .....	2043	6019	2398	1391	1007
2007 I–XII .....	3086	6213	2364	1338	1026
<b>A</b>	<b>151,1</b>	<b>103,2</b>	<b>98,6</b>	<b>96,2</b>	<b>101,9</b>
2006 XII .....	2311	6210	2377	1369	1008
2007 I .....	2868	6332	2405	1403	1002
II .....	2899	6367	2396	1392	1004
III .....	2896	6359	2382	1384	998
IV .....	2911	6299	2400	1373	1027
V .....	2917	6293	2396	1366	1030
VI .....	2936	6221	2392	1358	1034
VII .....	2947	6106	2381	1348	1033
VIII .....	2997	6054	2363	1330	1033
IX .....	3054	6086	2356	1329	1027
X .....	3121	6104	2373	1336	1037
XI .....	3138	6154	2370	1337	1033
XII .....	3383	6145	2355	1323	1032
<b>A</b>	<b>146,4</b>	<b>99,0</b>	<b>99,1</b>	<b>96,6</b>	<b>102,4</b>
<b>B</b>	<b>107,8</b>	<b>99,9</b>	<b>99,4</b>	<b>99,0</b>	<b>99,9</b>

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>		
	razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>
		wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2005 I–XII .....	5123	4492	415	15236	2665	6080
2006 I–XII .....	5586	4938	402	14886	2775	6092
2007 I–XII .....	5990	5066	584	14768	2930	6145
<b>A</b>	<b>107,2</b>	<b>102,6</b>	<b>145,3</b>	<b>99,2</b>	<b>105,6</b>	<b>100,9</b>
2006 XII .....	5948	5196	457	14752	2841	6000
2007 I .....	6212	5323	548	15552	2994	6104
II .....	6132	5234	550	15862	3011	6255
III .....	6000	5123	544	15612	2946	6222
IV .....	5964	5064	555	15667	2953	6260
V .....	6063	5165	551	15627	2950	6243
VI .....	6171	5261	551	15694	2979	6298
VII .....	6202	5244	605	15643	2991	6210
VIII .....	6203	5226	624	15663	3010	6201
IX .....	6235	5277	618	14823	2983	6198
X .....	6079	5127	604	14974	3000	6339
XI .....	6072	5111	617	14968	3000	6363
XII .....	6125	5161	625	14958	2914	6379
<b>A</b>	<b>103,0</b>	<b>99,3</b>	<b>136,8</b>	<b>101,4</b>	<b>102,6</b>	<b>106,3</b>
<b>B</b>	<b>100,9</b>	<b>101,0</b>	<b>101,3</b>	<b>99,9</b>	<b>97,1</b>	<b>100,3</b>

a Patrz uwagi ogólne pkt 8.

a See general notes item 8.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm <sup>A</sup> real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 I–XII . . . . .	2090	5054	4351	8104	1919
2006 I–XII . . . . .	2035	5702	5019	8958	1893
2007 I–XII . . . . .	2055	6880	6276	9505	2041
<b>A</b>	<b>101,0</b>	<b>120,7</b>	<b>125,0</b>	<b>106,1</b>	<b>107,8</b>
2006 XII . . . . .	1988	5703	5056	9133	1884
2007 I . . . . .	2045	6572	5939	9201	1844
II . . . . .	2076	6612	5978	9165	1855
III . . . . .	2046	6622	5998	9141	1819
IV . . . . .	2058	6705	6112	9207	1831
V . . . . .	2071	6467	5999	9323	1868
VI . . . . .	2081	6628	6149	9407	1871
VII . . . . .	2085	6613	6141	9479	1880
VIII . . . . .	2092	6629	6158	9544	1953
IX . . . . .	2070	6678	6204	9625	1992
X . . . . .	2045	6755	6242	9694	2023
XI . . . . .	2083	6758	6203	9748	2037
XII . . . . .	2071	6810	6250	9751	2039
<b>A</b>	<b>104,2</b>	<b>119,4</b>	<b>123,6</b>	<b>106,8</b>	<b>108,2</b>
<b>B</b>	<b>99,4</b>	<b>100,8</b>	<b>100,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,1</b>

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS

End of month

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100  B – okres poprzedni = 100 previous period =100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	z ogółem of grand total		bez prawa do zasiłku without benefit rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok <sup>a</sup> out of job for period longer than 1 year <sup>a</sup>	w okresie 12 m-cy od dnia ukończenia nauki <sup>b</sup> in period of 12 months since completion of education <sup>b</sup>	
					uprzednio pracujący previously working				razem total	w tym zwolnieni z przyczyn dotyczących zakładów pracy of which terminated for company reason
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2006	XII. ....	72816	40542	15026	57790	1633	60909	30833	2969	689
2007	I. ....	74980	41201	15334	59646	1585	62523	.	3210	729
	II. ....	73664	40385	14895	58769	1545	61442	.	3015	631
	III. ....	69938	38404	13823	56115	1443	58447	29371	2580	496
	IV. ....	65270	36327	12935	52335	1377	54433	.	1437	424
	V. ....	61004	34461	12244	48760	1308	50774	.	1729	395
	VI. ....	58114	33398	11659	46455	1250	48405	24932	1184	348
	VII. ....	56671	33235	11646	45025	1255	47237	.	1447	490
	VIII. ....	54866	32614	11449	43417	1200	45745	.	1714	564
	IX. ....	53772	32010	11430	42342	1123	45183	21691	2027	482
	X. ....	51479	30673	10742	40737	1032	42957	.	1977	469
	XI. ....	51007	30047	10445	40562	1014	42443	.	1850	441
	XII. ....	52293	30491	10621	41672	1024	43422	19515	2076	520
	A	71,8	75,2	70,7	72,1	62,7	71,3	63,3	69,9	75,5
	B	102.5	101.5	101.7	102.7	101.0	102.3	x	112.2	117.9

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodological notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year =100 B – okres poprzedni = 100 previous period =100	Stopa bezrobocia <sup>a</sup> w % Unemployment rate <sup>a</sup> in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani <sup>b</sup> Newly registered unemployed persons <sup>b</sup>	Bezrobotni wyrejestrowani <sup>b</sup> Persons removed from unemployment rolls <sup>b</sup>		Oferty pracy Job offers	
			ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	w ciągu miesiąca during a month	stan w końcu miesiąca end of month
		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
2006 XII. ....	19,0	8954	7760	2990	2603	579
2007 I. ....	19,4	10417	8253	3756	3588	935
II. ....	19,1	7626	8942	3652	3677	1153
III. ....	18,3	7436	11162	4362	5356	1506
IV. ....	17,3	6871	11539	4827	5454	1738
V. ....	16,3	7405	11671	4215	5546	1885
VI. ....	15,6	8021	10911	3852	5130	2184
VII. ....	15,3	9096	10539	3691	4792	1668
VIII. ....	14,8	8577	10382	3470	5004	1750
IX. ....	14,5	9760	10854	4129	4853	1399
X. ....	14,0	9930	12223	4249	5114	1377
XI. ....	13,8	9011	9483	3507	4072	1209
XII. ....	14,2	8044	6758	2525	2228	993
A	x	89,8	87,1	84,4	85,6	171,5
B	x	89,3	71,3	72,0	54,7	82,1

<sup>a</sup> Dane nieporównywalne z publikowanymi wcześniej; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. <sup>b</sup> W ciągu miesiąca.<sup>a</sup> Data are not comparable to those published earlier; see methodological notes item 4. <sup>b</sup> During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					
	do 25 roku życia <sup>a</sup> below 25 years of age <sup>a</sup>	długotrwale bezrobotni <sup>a</sup> long-term unemployed <sup>a</sup>	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych <sup>a</sup> without occupational qualifications <sup>a</sup>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 7 roku życia bringing up single-handed at least one child aged 7 and below	niepełno- sprawni disabled
2006 XII. ....	14133	45817	14684	22042	4361	2788
2007 I. ....	14592	46335	15235	22940	4495	2907
II. ....	14053	45444	15176	22740	4522	2926
III. ....	12862	43563	14780	21739	4376	2839
IV. ....	11810	40809	14014	20429	4216	2694
V. ....	11049	37996	13474	19116	4075	2621
VI. ....	10299	36279	13088	18219	3970	2572
VII. ....	10240	34787	12690	18290	3979	2597
VIII. ....	9954	33137	12126	17530	3939	2545
IX. ....	10031	32114	11874	17143	3871	2574
X. ....	9555	30549	11482	16912	4009	2454
XI. ....	9280	30224	11639	16854	3794	2461
XII. ....	9580	30845	12059	17903	3908	2547
A	67,8	67,3	82,1	81,2	89,6	91,4
B	103,2	102,1	103,6	106,2	103,0	103,5

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAZU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY  
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodo- wym <sup>a</sup> secondary vocational <sup>a</sup>	średnim ogólno- kształ- cącym general secondary	zasadni- czym zawo- dowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25 – 34	35 – 44	45 – 54	55 lat i więcej 55 age and more
2006 XII. ....	72816	3329	15579	5329	23427	14133	19579	14077	20231	4796
2007 III. ....	69938	2980	14676	4992	22534	12862	18891	13498	19717	4970
VI. ....	58114	2626	12515	4446	18227	10299	15613	11168	16452	4582
IX. ....	53772	2790	11629	4404	16715	10031	14779	10064	14641	4257
XII. ....	52293	2721	11170	4213	16367	9580	14258	9701	14287	4467
<b>A</b>	<b>71,8</b>	<b>81,7</b>	<b>71,7</b>	<b>79,1</b>	<b>69,9</b>	<b>67,8</b>	<b>72,8</b>	<b>68,9</b>	<b>70,6</b>	<b>93,1</b>
<b>B</b>	<b>97,2</b>	<b>97,5</b>	<b>96,1</b>	<b>95,7</b>	<b>97,9</b>	<b>95,5</b>	<b>96,5</b>	<b>96,4</b>	<b>97,6</b>	<b>104,9</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Według czasu pozostawania bez pracy <sup>bc</sup> By duration of unemployment <sup>bc</sup>						Według stażu pracy w latach <sup>c</sup> By work seniority in years <sup>c</sup>						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1 – 3	3 – 6	6 – 12	12 – 24	powyżej 24 mie- sięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1 – 5	5 – 10	10 – 20	20 – 30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
2006 XII. ....	6648	12594	11006	11735	10729	20104	9244	13331	10109	13551	9995	1560	15026
2007 III. ....	5636	11443	11622	11866	10639	18732	8913	13067	9737	13058	9685	1655	13823
VI. ....	6116	7221	8610	11235	8898	16034	7346	10681	8060	10799	8100	1469	11659
IX. ....	7556	8741	6542	9242	7759	13932	6917	9790	7447	9768	7081	1339	11430
XII. ....	6270	11031	7903	7574	7154	12361	6900	9755	7224	9540	6923	1330	10621
<b>A</b>	<b>94,3</b>	<b>87,6</b>	<b>71,8</b>	<b>64,5</b>	<b>66,7</b>	<b>61,5</b>	<b>74,6</b>	<b>73,2</b>	<b>71,5</b>	<b>70,4</b>	<b>69,3</b>	<b>85,3</b>	<b>70,7</b>
<b>B</b>	<b>83,0</b>	<b>126,2</b>	<b>120,8</b>	<b>82,0</b>	<b>92,2</b>	<b>88,7</b>	<b>99,8</b>	<b>99,6</b>	<b>97,0</b>	<b>97,7</b>	<b>97,8</b>	<b>99,3</b>	<b>92,9</b>

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym. <sup>b</sup> Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. <sup>c</sup> Przedziały zostały domknięte prawostronnie.<sup>a</sup> Including post-secondary education. <sup>b</sup> From the date of registering in a labour office. <sup>c</sup> Intervals were shifted upward.TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEL<sup>ab</sup>  
ECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność w tys. Population 10 <sup>3</sup>				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
2005 X–XII. ....	887	416	83	388	56,3	46,9
2006 VII–IX. ....	948	442	71	435	54,1	46,6
X–XII. ....	928	441	58	429	53,7	47,5
2007 I–III. ....	898	417	57	425	52,7	46,4
IV–VI. ....	927	453	46	428	53,8	48,9
VII–IX. ....	925	454	44	427	53,8	49,1
<b>A</b>	<b>97,6</b>	<b>102,7</b>	<b>62,0</b>	<b>98,2</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>99,8</b>	<b>100,2</b>	<b>95,7</b>	<b>99,8</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). <sup>b</sup> Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian).<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week). <sup>b</sup> Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes).



TABL. 10. **BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL<sup>a</sup>**  
**UNEMPLOYMENT BY LFS<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. <i>Unemployed persons 10<sup>3</sup></i>				Stopa bezrobocia w % <i>Unemployment rate in %</i>						
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>			ogółem <i>total</i>	mężczyźni <i>males</i>	kobiety <i>females</i>	z ogółem <i>of total</i>			
		kobiety <i>females</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>				miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	osoby w wieku 15–24 lata <sup>b</sup> <i>persons aged 15–24 years<sup>b</sup></i>	osoby z wykształ- ceniem podsta- wowym i zasad- niczym zawodo- wym <sup>c</sup> <i>persons by primary and basic vocational education attainment<sup>c</sup></i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>											
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>											
2006 VII–IX .....	71	35	42	28	13,8	12,7	15,3	12,8	15,1	30,4	18,8
X–XII .....	58	26	38	20	11,6	11,4	11,6	11,8	11,4	29,1	16,3
2007 I–III .....	57	30	37	20	12,1	10,5	13,8	11,5	13,2	26,2	15,0
IV–VI .....	46	24	27	20	9,2	8,0	10,7	8,3	11,6	24,3	11,0
VII–IX .....	44	18	26	19	8,8	9,5	8,1	8,2	10,4	31,1	11,3
A	75,9	51,4	61,9	67,8	x	x	x	x	x	x	x
B	75,6	51,0	61,3	67,8	x	x	x	x	x	x	x

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5; BAEL realizowany jest metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). <sup>b</sup> Od II kwartału 2006 r. dane prezentuje się w oparciu o dokładną datę urodzenia (I kwartał 2006 r. przeliczono z uwzględnieniem zmian). <sup>c</sup> Łącznie z wykształceniem gimnazjalnym i niepełnym podstawowym.

<sup>a</sup> See methodological notes item 5; the Labour Force Survey has been conducted using the continuous observation method (a sliding survey week).

<sup>b</sup> Since the II quarter of 2006 data have been presented on the basis of exact data of birth (the I quarter 2006 was recalculated including changes). <sup>c</sup> Including lower secondary education and incomplete primary.

## WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR**

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przemysł <sup>a</sup> industry <sup>a</sup>		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
		razem total	górnictwo mining and quarrying	razem total	w tym of which	
					produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles
w złotych in zł						
2005 I–XII . . . . .	2060,68	2097,10	2480,59	2056,86	1891,73	1522,24
2006 I–XII . . . . .	2177,15	2213,68	2977,71	2173,52	2043,26	1534,64
2007 I–XII . . . . .	2391,37	2418,02	3044,50	2384,55	2310,15	1718,34
A	109,8	109,2	102,2	109,7	113,1	112,0
2006 XII. . . . .	2456,64	2406,25	4112,93	2362,69	2132,73	1570,27
2007 I. . . . .	2199,17	2243,72	2918,95	2208,07	2153,78	1572,15
II . . . . .	2188,96	2229,05	2781,25	2205,92	2162,17	1578,64
III . . . . .	2354,00	2383,48	3317,71	2364,00	2211,99	1607,60
IV . . . . .	2274,07	2317,87	3076,77	2263,07	2239,05	1659,89
V . . . . .	2309,62	2352,59	2977,78	2320,34	2315,32	1640,92
VI . . . . .	2381,94	2401,95	3364,00	2348,28	2372,87	1639,80
VII. . . . .	2409,80	2460,72	3227,00	2432,02	2376,66	1639,46
VIII. . . . .	2430,09	2422,34	3180,20	2394,81	2376,90	1620,95
IX . . . . .	2425,77	2484,61	3293,00	2459,89	2392,36	1771,07
X. . . . .	2477,21	2491,70	3368,63	2464,77	2400,57	1779,32
XI . . . . .	2520,93	2567,49	3490,29	2545,06	2377,96	1875,49
XII. . . . .	2651,99	2587,65	2954,90	2551,54	2457,82	1827,84
A	108,0	107,5	71,8	108,0	115,2	116,4
B	105,2	100,8	84,7	100,3	103,4	97,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 11. **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)**  
**AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products
w złotych in zł							
2005 I–XII .....	1264,49	1647,47	2200,42	3134,94	3605,17	2573,19	2101,52
2006 I–XII .....	1335,69	1722,14	2284,71	3242,23	3700,30	2590,22	2355,66
2007 I–XII .....	1481,13	1798,62	2701,14	3430,18	3851,96	2688,77	2561,01
<b>A</b>	<b>110,9</b>	<b>104,4</b>	<b>118,2</b>	<b>105,8</b>	<b>104,1</b>	<b>103,8</b>	<b>108,7</b>
2006 XII .....	1318,20	1620,56	2380,43	3370,30	6867,18	3093,59	2426,02
2007 I .....	1430,27	1738,60	2310,15	3599,23	3481,84	2631,77	2484,33
II .....	1483,50	1720,33	2309,44	3506,82	3397,25	2508,37	2369,68
III .....	1457,65	1794,57	2794,15	3488,87	3395,00	2880,11	2457,97
IV .....	1436,87	1720,57	2446,16	3358,05	3406,09	2651,00	2436,46
V .....	1366,54	1749,00	2524,58	3287,17	3671,91	2613,79	2616,26
VI .....	1432,02	1752,50	2549,42	3378,57	3458,59	2558,29	2468,35
VII .....	1478,95	1828,14	2659,01	3582,07	3550,98	2683,67	2612,17
VIII .....	1475,28	1938,09	2695,15	3357,67	3540,87	2654,74	2555,62
IX .....	1494,50	1957,60	3125,70	3299,69	3530,85	2556,76	2612,64
X .....	1527,61	1780,80	2743,68	3465,56	3374,79	2705,52	2715,52
XI .....	1523,31	1803,73	3285,38	3209,65	3312,43	3010,77	2851,66
XII .....	1515,89	1758,09	2669,92	3553,15	10325,00	2748,33	2608,51
<b>A</b>	<b>115,0</b>	<b>108,5</b>	<b>112,2</b>	<b>105,4</b>	<b>150,4</b>	<b>88,8</b>	<b>107,5</b>
<b>B</b>	<b>99,5</b>	<b>97,5</b>	<b>81,3</b>	<b>110,7</b>	<b>311,7</b>	<b>91,3</b>	<b>91,5</b>

**(cd.) (cont.)**

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	przemysł <sup>a</sup> (cd.) industry <sup>a</sup> (cont.)			
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)			
	w tym of which			
	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipments n.e.c.	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks
w złotych in zł				
2005 I–XII .....	2496,05	2132,39	2825,58	2141,09
2006 I–XII .....	2622,23	2230,61	3022,68	2235,26
2007 I–XII .....	2948,86	2544,28	3326,51	2524,05
<b>A</b>	<b>112,5</b>	<b>114,1</b>	<b>110,1</b>	<b>112,9</b>
2006 XII .....	3180,28	2393,49	3606,17	2068,88
2007 I .....	2802,63	2300,01	3046,17	2085,01
II .....	2680,46	2331,65	2944,54	2304,93
III .....	2778,97	2360,66	3528,80	2443,79
IV .....	2968,69	2389,93	3082,92	2410,82
V .....	3077,02	2536,72	3113,29	2514,44
VI .....	2878,60	2496,03	3158,60	2628,82
VII .....	2857,54	2658,34	3559,16	2727,71
VIII .....	2836,54	2629,48	3281,31	2729,69
IX .....	2888,21	2598,08	3337,72	2479,78
X .....	2941,94	2620,54	3571,23	2637,73
XI .....	2831,79	2839,54	3495,15	2506,89
XII .....	3770,72	2609,39	3809,89	2698,90
<b>A</b>	<b>118,6</b>	<b>109,0</b>	<b>105,6</b>	<b>130,5</b>
<b>B</b>	<b>133,2</b>	<b>91,9</b>	<b>109,0</b>	<b>107,7</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		przemysł <sup>a</sup> (dok.) industry <sup>a</sup> (cont.)						
		w tym of which						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)		wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply				
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water		
		w złotych in zł						
2005	I–XII	2093,25	1584,80	2962,86	3294,08	2462,93		
2006	I–XII	2163,64	1735,16	3179,66	3630,40	2557,04		
2007	I–XII	2168,81	1905,30	3295,79	3809,40	2626,01		
	A	100,2	109,8	103,7	104,9	102,7		
2006	XII	2396,02	1892,71	3452,38	3955,88	2768,55		
2007	I	2005,75	1849,86	3170,60	3630,15	2527,15		
	II	2175,85	1781,81	2830,01	3100,36	2455,18		
	III	2150,97	1871,33	2874,98	3112,43	2545,69		
	IV	2133,80	1753,12	3752,42	4610,85	2604,77		
	V	2056,22	1774,00	3190,86	3448,39	2849,32		
	VI	2118,09	1779,54	3805,60	4674,67	2664,22		
	VII	2568,17	1855,24	3203,02	3626,71	2650,15		
	VIII	2201,07	1955,35	3139,19	3507,52	2664,96		
	IX	2233,79	1976,63	3123,13	3513,02	2618,60		
	X	2273,66	2031,36	3177,79	3659,58	2557,09		
	XI	2267,40	2030,24	3129,58	3569,48	2560,21		
	XII	2215,70	2090,06	3543,99	4079,89	2856,98		
	A	92,5	110,4	102,7	103,1	103,2		
	B	97,7	102,9	113,2	114,3	111,6		
(cd.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		W tym Of which						
		budownictwo construction			handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>			
		razem total	w tym of which		razem total	sprzedaż i naprawa pojazdów samochodowych i motocykli; sprzedaż detaliczna paliw <sup>Δ</sup> sale, maintenance and repair of motor vehicles and motorcycles; retail of automotive fuel	handel hurtowy i komisowy <sup>Δ</sup> wholesale and commission trade <sup>Δ</sup>	handel detaliczny; naprawa artykułów użytku osobistego i domowego <sup>Δ</sup> retail trade repair of personal and household goods <sup>Δ</sup>
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> building of constructions; civil engineering <sup>Δ</sup>	wykonywanie instalacji budowlanych building installation				
		w złotych in zł						
2005	I–XII	1897,52	1939,39	1766,95	1756,76	2007,83	1898,60	1520,82
2006	I–XII	2087,36	2137,51	1916,58	1894,21	2186,64	2037,55	1614,32
2007	I–XII	2435,42	2520,11	2266,22	2073,37	2446,60	2206,18	1737,94
	A	116,7	117,9	118,2	109,5	111,9	108,3	107,7
2006	XII	2430,75	2523,92	2075,05	2168,15	2323,79	2402,83	1855,13
2007	I	2046,70	2087,51	1987,77	1962,27	2282,87	2106,23	1677,41
	II	2179,16	2240,22	2152,36	1945,13	2316,64	2003,95	1719,75
	III	2383,22	2455,12	2285,29	1993,62	2332,25	2113,21	1723,34
	IV	2362,61	2457,62	2077,48	2011,37	2350,83	2155,06	1716,69
	V	2314,35	2382,67	2202,18	2035,66	2460,92	2130,59	1748,57
	VI	2497,03	2607,53	2188,75	2053,08	2396,27	2137,60	1810,82
	VII	2558,55	2677,21	2214,88	2085,11	2450,42	2156,96	1846,23
	VIII	2558,05	2661,79	2306,09	2147,07	2499,14	2234,06	1899,21
	IX	2518,06	2600,28	2349,19	2080,84	2446,33	2169,18	1790,55
	X	2515,23	2609,03	2345,20	2141,49	2530,40	2250,17	1812,19
	XI	2563,18	2645,51	2472,45	2179,24	2455,10	2306,60	1886,99
	XII	2659,80	2764,93	2419,36	2299,00	2624,81	2384,39	2035,27
	A	109,4	109,5	116,6	106,0	113,0	99,2	109,7
	B	103,8	104,5	97,9	105,5	106,9	103,4	107,9

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.

<sup>a</sup> See general notes item 8.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)  
 AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication		obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, rentig and business activities	
		razem total	w tym transport lądowy i rurociągowy of which land and pipeline transport	razem total	w tym obsługa nieruchomości of which real estate activities
w złotych in zł					
2005 I–XII . . . . .	1343,97	2054,53	2065,90	2219,25	2388,51
2006 I–XII . . . . .	1404,82	2167,92	2144,63	2277,11	2467,00
2007 I–XII . . . . .	1538,27	2431,80	2439,74	2451,52	2596,63
<b>A</b>	<b>109,5</b>	<b>112,2</b>	<b>113,8</b>	<b>107,7</b>	<b>105,3</b>
2006 XII. . . . .	1437,47	2436,37	2346,86	2426,35	2758,39
2007 I. . . . .	1468,31	2219,86	2242,82	2265,34	2450,33
II . . . . .	1437,81	2202,47	2219,86	2311,36	2604,04
III . . . . .	1742,47	2322,85	2343,55	2503,96	2564,93
IV . . . . .	1527,65	2309,23	2316,48	2328,70	2389,79
V . . . . .	1461,66	2459,21	2472,20	2371,82	2539,13
VI . . . . .	1453,29	2383,52	2387,33	2452,29	2595,72
VII. . . . .	1554,87	2410,16	2416,37	2396,03	2594,10
VIII. . . . .	1517,83	2493,48	2500,84	2457,43	2619,15
IX . . . . .	1480,00	2506,71	2521,34	2521,00	2706,58
X . . . . .	1581,91	2494,30	2496,54	2578,98	2619,77
XI . . . . .	1544,55	2591,15	2543,70	2592,69	2641,73
XII. . . . .	1597,73	2624,38	2639,38	2752,95	3021,33
<b>A</b>	<b>111,1</b>	<b>107,7</b>	<b>112,5</b>	<b>113,5</b>	<b>109,5</b>
<b>B</b>	<b>103,4</b>	<b>101,3</b>	<b>103,8</b>	<b>106,2</b>	<b>114,4</b>

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE<sup>a</sup>  
 SOCIAL BENEFITS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Liczba emerytów i rencistów <sup>b</sup> w tys. Number of retirees and pensioners <sup>b</sup> 10 <sup>3</sup>			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywidualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywidualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resul- ting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2005 I–XII . . . . .	226,4	196,6	29,8	1009,25	1152,11	846,79	959,16	852,82
2006 I–XII . . . . .	224,4	196,2	28,3	1090,54	1193,54	925,96	1032,56	906,13
<b>A</b>	<b>99,1</b>	<b>99,8</b>	<b>95,0</b>	<b>108,1</b>	<b>103,6</b>	<b>109,3</b>	<b>107,7</b>	<b>106,3</b>
2006 I–IX . . . . .	224,5	196,0	28,4	1083,96	1187,27	922,37	1024,05	902,43
2007 I–III . . . . .	224,9	197,5	27,4	1113,16	1217,25	938,88	1046,91	918,95
I–VI . . . . .	225,0	197,8	27,2	1117,48	1221,37	940,95	1051,64	919,63
I–IX . . . . .	224,9	197,8	27,1	1121,38	1224,14	943,05	1057,88	920,07
<b>A</b>	<b>100,2</b>	<b>100,9</b>	<b>95,3</b>	<b>103,5</b>	<b>103,1</b>	<b>102,2</b>	<b>103,3</b>	<b>102,0</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 8. <sup>b</sup> Przeciętna miesięczna.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 8. <sup>b</sup> Monthly average.



## FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

### FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>  
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności <i>Income from total activity</i>					
	ogółem <i>grand total</i>	przychody netto ze sprzedaży produktów <i>net income from sale of products</i>	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów <i>net income from sale of goods and materials</i>	pozostałe przychody operacyjne <i>other operational income</i>		przychody finansowe <i>financial income</i>
				razem <i>total</i>	w tym dotacje <i>of which subsidies</i>	
w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł						
2005 I–XII . . . . .	17626,1	13465,9	3662,1	309,0	55,5	189,2
2006 I–IX . . . . .	14221,2	10948,1	2908,8	250,2	50,6	114,2
I–XII . . . . .	19581,1	14976,9	4057,7	398,6	69,5	147,7
2007 I–III . . . . .	5323,0	4199,8	1028,5	71,4	19,4	23,2
I–VI . . . . .	10935,5	8560,0	2112,4	189,4	37,9	73,7
I–IX . . . . .	16375,4	12879,7	3136,0	259,7	56,4	100,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Cost of obtaining income from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>cost of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of sold goods and materials</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operating cost</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
w milionach złotych    10 <sup>6</sup> zł					
2005 I–XII . . . . .	16749,1	13099,7	3156,4	240,4	252,6
2006 I–IX . . . . .	13398,0	10554,9	2506,1	164,5	172,5
I–XII . . . . .	18461,0	14445,0	3471,9	314,4	229,7
2007 I–III . . . . .	4956,3	3953,4	891,8	50,5	60,6
I–VI . . . . .	10137,9	8087,7	1814,8	105,2	130,2
I–IX . . . . .	15181,4	12166,1	2670,2	149,6	195,4

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.  
<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup> (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł						
2005 I–XII .....	872,0	877,1	-2,6	874,5	1028,0	153,5
2006 I–IX .....	795,9	823,2	0,5	823,8	929,5	105,8
I–XII .....	1117,8	1120,0	1,3	1121,3	1229,7	108,4
2007 I–III .....	383,1	366,7	0,1	366,8	430,1	63,3
I–VI .....	769,9	797,6	0,2	797,8	872,0	74,2
I–IX .....	1179,3	1194,0	0,4	1194,4	1314,2	119,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>			Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
	ogółem <i>total</i>	podatek dochodowy <i>income tax</i>	pozostałe obowiązkowe zmniejszenie zysku <i>other obligatory charge on profits</i>	saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł					
2005 I–XII .....	186,3	183,1	3,3	688,2	847,6	159,5
2006 I–IX .....	147,8	146,3	1,5	676,0	782,3	106,3
I–XII .....	206,4	204,7	1,7	914,9	1026,2	111,2
2007 I–III .....	64,3	64,0	0,2	302,5	367,5	65,0
I–VI .....	134,4	133,6	0,8	663,4	738,3	74,9
I–IX .....	208,8	207,8	1,1	985,6	1108,2	122,6

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI  
 I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY<sup>a</sup>  
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION  
 I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, rentig and business activities</i>
Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Net income from the sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2005 I–XII . . . . .	17128,0	11662,6	771,7	612,0	2836,0	50,5	606,9	456,1
2006 I–IX . . . . .	13856,9	9703,9	583,3	419,1	2160,8	35,1	490,4	352,9
I–XII . . . . .	19034,7	13208,5	807,1	639,5	2984,5	45,0	674,3	523,6
2007 I–III . . . . .	5228,3	3689,0	226,4	117,9	753,7	16,0	251,5	134,9
I–VI . . . . .	10672,4	7492,9	401,4	296,3	1558,0	35,8	529,9	279,8
I–IX . . . . .	16015,6	11281,9	x	526,2	2257,4	62,0	798,4	428,7
Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Cost of products sold, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2005 I–XII . . . . .	16256,1	10861,6	705,2	594,6	2832,1	50,8	623,8	451,5
2006 I–IX . . . . .	13061,0	8992,2	535,8	398,0	2133,5	35,8	499,2	353,9
I–XII . . . . .	17916,9	12248,9	736,4	603,4	2930,9	45,9	683,3	513,9
2007 I–III . . . . .	4845,2	3357,6	191,2	118,5	749,4	16,4	241,9	130,8
I–VI . . . . .	9902,5	6811,6	359,4	284,0	1535,4	34,9	522,8	275,7
I–IX . . . . .	14836,3	10228,9	x	504,7	2203,3	59,9	793,9	419,4
Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł <i>Financial result from sale of products, goods and materials 10<sup>6</sup> zł</i>								
2005 I–XII . . . . .	872,0	801,0	66,4	17,3	3,9	-0,2	-16,9	4,6
2006 I–IX . . . . .	795,9	711,7	47,4	21,1	27,2	-0,7	-8,8	-1,1
I–XII . . . . .	1117,8	959,6	70,7	36,1	53,6	-0,9	-9,1	9,8
2007 I–III . . . . .	383,1	331,4	35,2	-0,6	4,3	-0,4	9,5	4,1
I–VI . . . . .	769,9	681,2	42,0	12,2	22,6	0,9	7,1	4,1
I–IX . . . . .	1179,3	1053,0	x	21,5	54,1	2,1	4,6	9,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO <sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, rentig and business activities</i>

## Zysk brutto w mln zł

Gross profit 10<sup>6</sup> zł

2005 I–XII .....	1028,0	864,4	41,1	25,6	57,0	2,4	9,0	23,5
2006 I–IX .....	929,5	751,5	38,4	28,4	69,0	1,8	15,0	18,5
I–XII .....	1229,7	979,6	49,3	42,1	92,9	1,8	18,0	38,7
2007 I–III .....	430,1	338,8	33,6	5,3	20,5	0,8	18,4	10,3
I–VI .....	872,0	713,9	37,2	27,2	42,0	2,0	28,4	17,5
I–IX .....	1314,2	1094,6	x	42,9	71,1	4,4	36,6	31,2

## Strata brutto w mln zł

Gross loss 10<sup>6</sup> zł

2005 I–XII .....	153,5	56,7	-	9,4	77,4	1,3	6,0	0,5
2006 I–IX .....	105,8	65,3	2,2	7,6	22,3	1,4	3,1	1,6
I–XII .....	108,4	77,1	1,8	4,9	19,0	1,4	1,9	0,4
2007 I–III .....	63,3	40,1	1,0	4,3	13,5	1,1	1,1	1,0
I–VI .....	74,2	44,8	0,2	4,4	14,1	0,9	7,8	1,2
I–IX .....	119,8	82,8	x	10,0	8,3	1,5	12,1	1,5

## Wynik finansowy brutto w mln zł

Gross financial result 10<sup>6</sup> zł

2005 I–XII .....	874,5	807,7	41,1	16,1	-20,4	1,1	3,0	23,0
2006 I–IX .....	823,8	686,2	36,1	20,8	46,6	0,4	11,9	16,9
I–XII .....	1121,3	902,5	47,5	37,2	73,8	0,4	16,1	38,3
2007 I–III .....	366,8	298,7	32,6	1,0	7,0	-0,3	17,3	9,3
I–VI .....	797,8	669,2	37,0	22,8	27,9	1,2	20,6	16,3
I–IX .....	1194,4	1011,8	x	32,8	62,8	2,9	24,5	29,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.



TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO<sup>a</sup>

## FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTION (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym <i>Of which</i>						
		przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę <i>electricity, gas and water supply</i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <sup>Δ</sup> <i>trade and repair<sup>Δ</sup></i>	hotele i restauracje <i>hotels and restaurants</i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> <i>real estate, rentig and business activities</i>
Zysk netto w mln zł <i>Net profit 10<sup>6</sup> zł</i>								
2005 I–XII. ....	847,6	713,2	32,5	21,8	48,2	1,9	6,6	19,2
2006 I–IX .....	782,3	628,6	30,7	25,8	61,9	1,4	12,0	15,8
I–XII. ....	1026,2	809,7	40,9	38,4	82,5	1,4	14,0	33,0
2007 I–III .....	367,5	285,9	31,4	4,5	18,0	0,7	16,4	8,6
I–VI .....	738,3	600,3	32,9	24,7	36,9	1,6	24,0	14,9
I–IX .....	1108,2	920,4	x	38,4	61,7	3,6	30,5	26,3
Strata netto w mln zł <i>Net loss 10<sup>6</sup> zł</i>								
2005 I–XII. ....	159,5	61,8	0,0	9,4	77,8	1,3	6,3	0,5
2006 I–IX .....	106,3	65,5	2,4	7,6	22,3	1,4	3,2	1,7
I–XII. ....	111,2	79,6	1,8	4,7	19,1	1,4	2,3	0,5
2007 I–III .....	65,0	41,2	1,1	4,3	13,6	1,1	1,2	1,1
I–VI .....	74,9	45,0	0,2	4,4	14,3	0,9	7,8	1,2
I–IX .....	122,6	84,6	x	10,0	9,1	1,5	12,2	1,6
Wynik finansowy netto w mln zł <i>Net financial result 10<sup>6</sup> zł</i>								
2005 I–XII. ....	688,2	651,3	32,4	12,4	-29,6	0,6	0,3	18,7
2006 I–IX .....	676,0	563,1	28,3	18,2	39,6	0,0	8,9	14,1
I–XII. ....	914,9	730,1	39,0	33,7	63,4	-0,0	11,7	32,6
2007 I–III .....	302,5	244,7	30,4	0,2	4,4	-0,4	15,2	7,5
I–VI .....	663,4	555,3	32,7	20,3	22,7	0,8	16,1	13,6
I–IX .....	985,6	835,8	x	28,4	52,7	2,0	18,4	24,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup>ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, rentig and business activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2005 I–XII .....	5,1	6,9	8,6	2,8	0,1	-0,5	2,8	1,0
2006 I–IX .....	5,7	7,3	8,1	5,0	1,3	-2,0	-1,8	-0,3
I–XII .....	5,9	7,3	8,8	5,6	1,8	-2,0	-1,3	1,9
2007 I–III .....	7,3	9,0	15,5	-0,5	0,6	-2,8	3,8	3,0
I–VI .....	7,2	9,1	10,5	4,1	1,5	2,5	1,3	1,5
I–IX .....	7,4	9,3	x	4,1	2,4	3,4	0,6	2,2

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2005 I–XII .....	95,0	93,2	94,9	97,4	100,7	97,9	99,6	95,3
2006 I–IX .....	94,2	93,1	94,0	95,2	97,9	98,9	97,7	95,5
I–XII .....	94,3	93,4	94,3	94,3	97,6	99,1	97,8	93,2
2007 I–III .....	93,1	92,0	85,9	99,2	99,1	101,7	93,4	93,5
I–VI .....	92,7	91,3	91,1	92,7	98,2	96,8	96,3	94,6
I–IX .....	92,7	91,2	x	94,0	97,3	95,4	97,1	93,5

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2005 I–XII .....	5,0	6,7	5,1	2,6	-0,7	2,0	0,5	4,7
2006 I–IX .....	5,8	6,9	6,0	4,8	2,1	1,1	2,3	4,5
I–XII .....	5,7	6,7	5,7	5,7	2,4	0,9	2,3	6,8
2007 I–III .....	6,9	8,0	14,1	0,8	0,9	-1,7	6,6	6,5
I–VI .....	7,3	8,7	8,9	7,3	1,8	3,2	3,7	5,5
I–IX .....	7,3	8,8	x	6,0	2,7	4,6	2,9	6,5

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, rentig and business activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2005 I–XII .....	3,9	5,4	4,0	2,0	-1,0	1,1	0,0	3,8
2006 I–IX .....	4,8	5,7	4,7	4,2	1,8	0,0	1,7	3,7
I–XII .....	4,7	5,4	4,7	5,1	2,1	0,0	1,6	5,8
2007 I–III .....	5,7	6,5	13,1	0,2	0,6	-2,6	5,8	5,3
I–VI .....	6,1	7,2	7,9	6,5	1,4	2,2	2,9	4,6
I–IX .....	6,0	7,3	x	5,2	2,3	3,2	2,2	5,4

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2005 I–XII .....	27,0	24,8	77,1	22,7	10,8	73,3	25,0	90,6
2006 I–IX .....	26,3	21,3	108,2	19,2	17,7	104,1	17,6	116,0
I–XII .....	26,5	21,4	85,2	36,5	17,5	80,9	17,5	103,8
2007 I–III .....	24,2	19,0	108,4	21,6	12,7	51,4	15,5	130,7
I–VI .....	25,3	21,9	107,4	19,4	13,8	57,7	10,1	117,4
I–IX .....	31,1	30,0	x	16,9	17,4	54,0	9,0	121,0

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2005 I–XII .....	104,1	107,6	155,2	102,2	60,0	118,9	109,9	176,6
2006 I–IX .....	113,6	114,7	175,2	109,6	72,1	180,3	111,9	241,9
I–XII .....	106,9	107,5	151,1	111,4	66,5	135,0	104,0	223,2
2007 I–III .....	106,7	107,6	179,1	106,4	58,1	139,1	110,3	258,2
I–VI .....	109,6	114,2	170,6	97,3	57,7	126,7	113,5	244,1
I–IX .....	115,6	117,0	x	95,0	77,0	135,3	109,3	242,7

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH<sup>a</sup> (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT<sup>a</sup> (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, rentig and business activities

## Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2005 I–XII .....	416	239	13	32	62	6	19	27
2006 I–IX .....	431	247	13	31	62	5	22	32
I–XII .....	434	249	13	30	62	5	23	33
2007 I–III .....	417	240	12	29	55	8	26	29
I–VI .....	426	246	12	30	56	8	27	29
I–IX .....	430	248	x	30	55	8	27	31

## Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2005 I–XII .....	74,8	72,4	92,3	81,3	77,4	83,3	63,2	77,8
2006 I–IX .....	73,5	73,3	69,2	64,5	82,3	80,0	81,8	62,5
I–XII .....	78,6	77,1	84,6	76,7	87,1	80,0	78,3	75,8
2007 I–III .....	68,6	71,7	58,3	62,1	72,7	50,0	80,8	62,1
I–VI .....	73,7	74,4	91,7	73,3	78,6	62,5	77,8	65,5
I–IX .....	73,5	72,6	x	80,0	83,6	75,0	66,7	67,7

## Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2005 I–XII .....	85,5	87,5	98,5	93,1	76,5	97,7	78,5	67,6
2006 I–IX .....	84,9	84,8	90,8	84,4	87,6	93,4	87,1	63,3
I–XII .....	88,2	87,4	95,1	89,0	95,5	94,8	80,7	70,2
2007 I–III .....	84,2	85,6	89,1	59,7	85,1	76,4	89,1	61,1
I–VI .....	86,9	88,2	99,0	68,3	86,9	86,8	88,2	63,4
I–IX .....	84,7	86,4	x	71,7	85,3	86,2	82,3	65,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 14.



TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW<sup>a</sup>

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES<sup>a</sup>

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>						
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>			należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>		
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
				produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>	razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> <i>of which from deliveries and services<sup>c</sup></i>	
		w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>						
2005	XII.....	5314,7	1571,8	461,0	297,8	2722,8	2353,6	
2006	IX.....	6054,8	1743,3	459,1	313,8	3245,6	2825,2	
	XII.....	6340,4	1826,6	545,0	307,1	3319,7	2886,6	
2007	III.....	6356,4	1728,9	434,5	297,8	3453,6	3060,4	
	VI.....	6710,9	1828,2	443,1	335,7	3639,9	3239,6	
	IX.....	6944,9	1839,6	475,9	281,5	3637,5	3189,8	
(dok.) (cont.)								
OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe (dok.) <i>Current assets (cont.)</i>		Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> <i>Short-term liabilities<sup>b</sup></i>			Zobowiązania długoterminowe <i>Long-term liabilities</i>	
				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			
		inwestycje krótkoterminowe <i>short-term investments</i>	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe <i>short-term inter-period settlements</i>		kredyty bankowej pożyczki <sup>c</sup> <i>bank credits and loans<sup>c</sup></i>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> <i>from deliveries and services<sup>d</sup></i>		z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń <i>on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits</i>
w milionach złotych <i>10<sup>6</sup> zł</i>								
2005	XII.....	953,0	67,1	3530,5	629,3	1953,5	314,4	1889,6
2006	IX.....	975,5	90,4	3715,2	780,4	2165,6	326,6	2074,0
	XII.....	1096,2	98,0	4132,1	896,4	2373,9	405,9	1790,6
2007	III.....	1012,8	161,1	4184,1	916,2	2200,5	362,3	1793,5
	VI.....	1089,1	153,6	4312,9	958,6	2337,6	338,0	1781,1
	IX.....	1337,6	130,2	4302,4	950,7	2168,1	340,9	1857,3

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI<sup>a</sup>

Stan w końcu września 2007 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTION<sup>a</sup>

End of September 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe <sup>b</sup> Short-term liabilities <sup>b</sup>		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwes- tycje krótkoter- minowe short- -term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki <sup>c</sup> bank credits and loans <sup>c</sup>	z tytułu dostaw i usług <sup>d</sup> from deliveries and services <sup>d</sup>
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług <sup>c</sup> of which from deliveries and services <sup>c</sup>				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w milionach złotych 10 <sup>6</sup> zł									
OGÓŁEM .....	6944,9	1839,6	475,9	281,5	3637,5	3189,8	1337,6	4302,4	950,7	2168,1
TOTAL										
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe .....	5135,4	1530,7	468,4	74,0	2622,8	2297,0	904,8	3013,9	721,8	1458,3
Manufacturing										
Budownictwo .....	249,9	37,3	1,6	6,6	164,2	142,6	35,5	210,3	34,8	146,3
Construction										
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> .....	594,4	208,4	1,1	192,2	290,8	259,2	84,9	487,7	107,5	318,5
Trade and repair <sup>Δ</sup>										
Hotele i restauracje .....	14,1	1,3	-	0,7	7,5	4,3	5,0	9,3	0,4	5,4
Hotels and restaurants										
Transport, gospodarka magazynowa i łączność.....	362,5	13,3	0,6	3,5	308,6	285,8	27,5	307,5	23,0	113,2
Transport, storage and communication										
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> .....	271,1	22,0	1,5	2,0	120,4	95,2	119,8	99,0	10,9	50,5
Real estate, renting and business activities										

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 6.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. <sup>b</sup> Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. <sup>c</sup> Od jednostek niepowiązanych. <sup>d</sup> Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

<sup>a</sup> See general notes item 6.2 and methodological notes item 13. <sup>b</sup> Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. <sup>c</sup> From not related entities. <sup>d</sup> Regardless the maturity date.

## CENY PRICES

TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bealko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and footwear	mieszkania dwellings	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2005 I–XII .....	102,3	102,0	102,8	93,0	104,3	102,5	103,9	101,2	102,5
2006 I–XII .....	101,1	99,8	101,4	93,6	104,7	101,2	100,9	99,7	102,5
2006 VII–IX .....	101,8	100,9	100,7	94,1	104,9	100,9	101,8	101,6	102,6
X–XII .....	101,7	102,4	101,4	93,8	104,6	101,0	96,8	101,8	101,8
2007 I–III .....	102,7	104,2	102,2	94,1	104,0	101,0	100,5	102,4	102,0
IV–VI .....	103,0	105,1	102,8	94,0	103,6	101,6	101,7	103,3	102,0
VII–IX .....	102,4	103,8	104,9	93,6	103,7	102,6	101,1	99,9	102,0

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH  
AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Ryż – za 1 kg .....	2,63	2,99	3,07	116,7
Rice – per kg				
Bułka pszenna – za 50 g .....	0,34	0,39	0,42	123,5
Wheat roll – per 50 g				
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg .....	1,46	1,68	1,75	119,9
Wheat-rye bread – per 0,5 kg				
Mąka pszenna „Poznańska” — za 1 kg .....	1,57	1,60	1,85	117,8
Wheat flour “Poznańska” — per kg				
Kasza jęczmienna — za 0,5 kg .....	1,17	1,27	1,57	134,2
Pearl-barley groats — per 0.5 kg				
Mięso – za 1 kg:				
Meat – per kg:				
wołowe: z kością (rostbief) .....	17,30	18,30	18,23	105,4
beef: bone-in (roast beef)				
bez kości (z udźca) .....	25,99	25,97	25,90	99,7
boneless (gammon)				
wieprzowe z kością: schab środkowy .....	13,22	14,17	13,87	104,9
pork, bone-in: centre loin				
Kurczęta patroszone – za 1 kg .....	4,50	6,66	6,01	133,6
Disembowelled chicken – per kg				
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg .....	20,73	21,36	21,46	103,5
Pork ham, boiled – per kg				
Kiełbasa – za 1 kg:				
Sausage – per kg:				
„Myśliwska” .....	21,37	22,31	22,64	105,9
„Toruńska” .....	12,56	12,62	12,50	99,5

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł		A	
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg . . . . . <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	13,60	14,05	14,36	105,6
Karp świeży – za 1kg. . . . . <i>Fresh carp – per kg</i>	10,99	.	11,81	107,5
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane . . . . . <i>fat content 3-3,5%, sterilized</i>	2,35	2,59	2,73	116,2
o zawartości tłuszczu 2-2,5% . . . . . <i>fat content 2-2,5%</i>	1,45	1,65	1,78	122,8
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty . . . . . <i>semi-fat cottage cheese</i>	9,26	10,24	11,37	122,8
dojrzewający „Gouda” . . . . . <i>ripening "Gouda" cheese</i>	16,59	18,48	22,47	135,4
Śmietana o zawartości tłuszczu 18% – za 0,2 l . . . . . <i>Sour cream, fat content 18% – per 0,2 l</i>	1,30	1,43	1,50	115,4
Jaja kurze świeże – za 1 szt . . . . . <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,34	0,34	0,37	108,8
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g . . . . . <i>Fresh butter, fat content 82,5% – per 200 g</i>	2,76	3,15	3,70	134,1
Masło z dodatkiem oleju – za 200 g . . . . . <i>Butter with vegetable oil – per 200 g</i>	2,74	2,71	3,09	112,8
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l . . . . . <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	4,81	4,71	5,38	111,9
Cytryny – za 1 kg . . . . . <i>Lemons – per kg</i>	4,54	4,91	7,20	158,6
Marchew – za 1 kg . . . . . <i>Carrots – per kg</i>	1,72	1,67	1,37	79,7
Cebula – za 1 kg . . . . . <i>Onions – per kg</i>	2,00	1,97	1,55	77,5
Ziemniaki – za 1 kg . . . . . <i>Potatoes – per kg</i>	1,40	0,81	0,72	51,4
Cukier biały kryształ – za 1 kg . . . . . <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	3,18	2,97	3,02	95,0
Czekolada pełna mleczna – za 100 g . . . . . <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,15	3,21	3,19	101,3
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family” – za 250 g . . . . . <i>Natural coffee "Tchibo Family", ground – per 250 g</i>	4,80	5,45	5,64	117,5
Herbata „Madras” – za 100 g . . . . . <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	2,33	2,43	2,51	107,7
Sok jabłkowy – za 1 l . . . . . <i>Apple juice – per l</i>	2,84	2,86	2,87	101,1
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelkowane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12,5% of extract, bottled – per 0,5 l</i>	2,76	2,73	2,73	98,9

TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych    in zł			A
Papierosy „Mars” – za 20 szt . . . . . Cigarettes "Mars" – per 20 pcs	5,78	6,19	6,29	108,8
Ubranie męskie 2-częściowe, z elanowełny – za 1 kpl . . . . . Men's suit, elana and wool – per set	433,75	460,88	460,88	106,3
Spodnie męskie z tkaniny typu teksas – za 1 szt . . . . . Men's trousers, jeans type – per piece	119,77	117,99	118,11	98,6
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt . . . . . Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece	79,83	81,50	79,00	99,0
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt . . . . . Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece	18,29	18,11	18,13	99,1
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt . . . . . Women's tights thin, plain – per piece	3,58	3,67	3,74	104,5
Oczyszczenie chemiczne ubrania męskiego 2-częściowego – za 1 kpl Men's suit dry-cleaning – per set	25,05	25,42	26,28	104,9
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: Low leather shoes with non-leather sole – per pair:				
męskie . . . . . men's	157,50	156,43	156,10	99,1
damskie . . . . . women's	159,54	163,44	164,62	103,2
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę . . . . . Resoling men's shoes – per pair	31,00	31,00	31,56	101,8
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt . . . . . Sink fixture – per piece	101,58	109,09	111,81	110,1
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . Cold water by municipal water-system – per 1 m <sup>3</sup>	2,61	2,66	2,66	101,9
Wywóz śmieci – za 1 m <sup>3</sup> . . . . . Refuse collection – per 1 m <sup>3</sup>	32,79	34,50	34,50	105,2
Węgiel kamienny – za 1 t . . . . . Hard coal – per t	561,97	559,37	598,33	106,5
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m . . . . . Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m	23,27	22,95	23,93	102,8
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (o wym. 50x100 cm) – za 1 szt Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece	18,09	19,28	19,72	109,0
Mikser elektryczny . . . . . Food mixer, electric	196,44	189,21	179,99	91,6
Kuchnia mikrofalowa o poj. 16-20 l – za 1 szt . . . . . Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece	351,44	346,11	339,11	96,5
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt . . . . Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece	7,69	7,81	7,82	101,7
Proszek do prania – za 0,4 kg . . . . . Washing powder – per 0,4 kg	.	4,87	4,98	.
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia . . . . . Consultation of a second-graduated physician in specialist practice	53,33	55,56	57,78	108,3
Benzyna silnikowa „Euro-Super” – za 1 l . . . . . Motor petrol "Euro-Super" – per l	3,66	4,40	4,46	121,9



TABL. 19. ŚREDNIE CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)  
 AVERAGE RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2006	2007		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w złotych in zł			A
Bilet normalny na przejazd autobusem miejskim ..... Regular ticket for travelling by intra-urban bus	1,97	2,08	2,08	105,6
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna - za 5 km ..... Taxi daily fare - for 5 km distance	12,83	13,06	13,28	103,5
Odtwarzacz DVD ..... DVD player	415,44	338,78	315,56	76,0
Bilet normalny do kina ..... Regular cinema ticket	12,71	13,17	13,17	103,6
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz ..... Local daily newspaper – per copy	1,20	1,30	1,30	108,3
Strzyżenie włosów męskich ..... Men's hair-cutting	11,78	12,11	12,11	102,8
Mydło toaletowe – za 100 g ..... Toilet soap – per 100 g	1,48	1,47	1,52	102,7
Pasta do zębów — za 125 ml ..... Tooth-paste — per 125 ml	8,15	8,29	7,76	95,2

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU<sup>a</sup> WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES<sup>a</sup> OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter			Mleko krowie w złotych za 1 hl Cow's milk in zł per hl
	pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt			w złotych za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII . . . . .	35,81	27,63	15,64	3,83	3,83	3,60	93,43
2006 I–XII . . . . .	46,70	37,11	18,06	3,78	3,62	3,24	92,85
A	130,4	134,3	115,5	98,7	94,5	90,0	99,4
2006 XII . . . . .	58,85	53,56	46,91	3,84	3,28	3,37	94,92
2007 I . . . . .	62,74	59,96	.	3,65	3,17	3,53	96,18
II . . . . .	64,32	54,78	.	3,81	3,32	3,76	95,51
III . . . . .	63,87	58,44	.	3,84	3,40	3,75	96,56
IV . . . . .	59,56	53,72	136,59	3,81	3,36	3,88	98,67
V . . . . .	59,88	52,35	97,75	3,54	3,25	3,94	98,86
VI . . . . .	55,84	51,91	142,24	3,50	3,63	4,13	102,57
VII . . . . .	54,15	45,50	59,11	3,30	4,02	4,15	105,38
VIII . . . . .	69,04	57,09	44,74	3,34	4,08	4,17	105,83
IX . . . . .	80,57	71,09	37,49	3,78	4,16	4,37	108,87
X . . . . .	84,63	68,04	36,46	3,74	3,80	4,50	117,11
XI . . . . .	81,42	66,43	39,70	3,62	3,51	4,37	123,87
XII . . . . .	79,66	63,32	44,78	3,65	3,56	4,12	127,83
A	135,4	118,2	95,5	95,1	108,5	122,3	134,7
B	97,8	95,3	112,8	100,8	101,4	94,3	103,2

<sup>a</sup> Ceny bieżące bez VAT.

<sup>a</sup> Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH<sup>a</sup>  
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki <sup>b</sup> Potatoes <sup>b</sup>	Prosię na chów w złotych za 1 szt Piglet in zł per head	Trzoda chlewna w złotych za 1 kg Pigs in zł per kg
	pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w złotych za 1 dt in zł per dt						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2005 I–XII . . . . .	54,30	48,02	47,23	42,08	53,29	132,75	3,99
2006 I–XII . . . . .	54,34	53,67	46,92	41,45	85,15	126,86	4,10
2007 I–XII . . . . .	81,23	76,30	76,62	56,15	109,99	109,53	4,72
<b>A</b>	<b>149,4</b>	<b>142,2</b>	<b>163,3</b>	<b>135,5</b>	<b>129,2</b>	<b>86,3</b>	<b>115,1</b>
2006 XII. . . . .	62,17	55,83	66,67	43,25	109,58	127,00	.
2007 I. . . . .	67,00	59,60	66,25	44,00	119,64	130,00	4,30
II. . . . .	70,67	68,75	69,29	51,50	135,00	108,00	4,20
III. . . . .	75,63	70,63	72,14	56,50	146,67	102,50	.
IV. . . . .	80,63	72,88	72,50	53,20	136,03	112,00	4,75
V. . . . .	82,50	76,00	75,63	56,83	144,63	115,00	4,80
VI. . . . .	83,57	78,75	77,86	62,33	154,25	108,00	4,92
VII. . . . .	77,29	66,13	77,50	59,00	108,33	116,00	.
VIII. . . . .	81,90	74,38	80,00	60,00	80,15	100,00	4,90
IX. . . . .	94,44	86,11	90,00	60,00	71,77	106,67	5,20
X. . . . .	85,56	90,00	85,00	58,25	61,93	-	-
XI. . . . .	89,73	88,57	-	-	64,74	106,67	-
XII. . . . .	85,89	83,75	-	-	65,28	100,00	-
<b>A</b>	<b>138,2</b>	<b>150,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>59,6</b>	<b>78,7</b>	<b>x</b>
<b>B</b>	<b>95,7</b>	<b>94,6</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>100,8</b>	<b>93,7</b>	<b>x</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. <sup>b</sup> Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków jadalnych wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

<sup>a</sup> See methodological notes item. 19. <sup>b</sup> Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE  
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS	Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of						Relacje cen targowiskowych do cen skupu <sup>a</sup> Market-place prices to procurement prices of <sup>a</sup>	
	1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego l of cows milk	1 kg zestawu pasz <sup>b</sup> kg of fodder set <sup>b</sup>	pszenicy wheat	żywca wieprzowego pigs for slaughter
	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement				
2006 XII. . . . .	5,9	6,1	3,0	7,0	3,5	3,7	1,06	.
2007 I. . . . .	5,3	5,3	2,6	.	3,3	3,3	1,07	1,36
II. . . . .	4,8	6,1	2,5	.	3,5	3,1	1,10	1,27
III. . . . .	4,8	5,8	2,3	.	3,5	2,9	1,18	.
IV. . . . .	4,6	6,3	2,5	2,5	3,4	3,1	1,35	1,41
V. . . . .	4,3	6,2	2,5	3,3	3,3	2,8	1,38	1,48
VI. . . . .	4,6	7,0	2,4	2,6	3,5	3,0	1,50	1,36
VII. . . . .	6,1	8,8	3,7	6,8	3,8	4,3	1,43	.
VIII. . . . .	5,5	7,1	5,1	9,1	3,9	5,2	1,19	1,20
IX. . . . .	4,8	5,9	5,8	11,1	3,8	5,4	1,17	1,25
X. . . . .	4,2	5,6	6,1	10,4	3,2	5,4	1,01	.
XI. . . . .	4,0	5,3	5,4	8,8	2,8	4,7	1,10	.
XII. . . . .	4,7	5,6	5,5	7,9	2,8	4,8	1,08	.

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 19. <sup>b</sup> Zestaw pasz obejmuje: 0,58 kg ziemniaków i 0,35 kg zbóż według cen targowiskowych oraz 0,07 kg mieszanek „PT-2” według cen detalicznych.

<sup>a</sup> See methodological notes item. 19. <sup>b</sup> Fodder set consists of: 0,58 kg of potatoes and 0,35 kg of cereals according to market-place prices and 0,07 kg of compound “PT-2” according to retail prices.

# INWESTYCJE

## INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE <sup>a</sup>  
INVESTMENT OUTLAYS <sup>a</sup>

KRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem grand total	W tym na środki trwałe of which for fixed assets			
		razem total	w tym of which		
			budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, installations and tools	środki transportu means of transport
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices				
2005 I–XII.....	799929	799864	260329	464018	73788
2006 I–IX .....	685859	685859	224262	408144	50453
I–XII.....	1014387	1013889	304913	613261	91275
2007 I–VI .....	445960	445960	184464	206164	54019
I–IX .....	746897	746805	314946	340286	88995
A	108,9	108,9	140,4	83,4	176,4

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z ogółem Of grand total					
	przemysł <sup>b</sup> industry <sup>b</sup>			budownictwo construction	handel i naprawy trade and repair <sup>Δ</sup>	transport, gospodarka magazynowa i łączność transport, storage and communication
	razem total	przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę electricity, gas and water supply			
	w tysiącach złotych, w cenach bieżących 10 <sup>3</sup> zł, current prices					
	2005 I–XII . . . . .	655335	621836	33499	13797	62751
2006 I–IX . . . . .	601017	565076	35941	8879	30900	13452
I–XII . . . . .	868002	810437	57565	11921	53944	33293
2007 I–VI . . . . .	347925	323138	24787	8926	23672	36442
I–IX . . . . .	581117	535007	46110	26009	35229	55232
A	96,7	94,7	128,3	292,9	114,0	410,6

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
<sup>a</sup> See methodological notes item 21; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> See general notes item 8.

TABL. 24. MIESZKANIA  
DWELLINGS

DWELLINGS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing cooperatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2005 I–XII . . . . .	2815	226	1454	739	2314
2006 I–XII . . . . .	3628	137	1878	1393	2700
A	128,9	60,6	129,2	188,5	116,7
2007 I . . . . .	183	-	112	49	93
I–II . . . . .	490	-	289	155	265
I–III . . . . .	1005	-	517	423	540
I–IV . . . . .	1561	-	797	698	785
I–V . . . . .	2168	-	1062	1020	1360
I–VI . . . . .	2628	20	1390	1098	2541
I–VII . . . . .	3162	121	1725	1178	2791
I–VIII . . . . .	3498	141	1922	1294	3109
I–IX . . . . .	3970	221	2134	1361	3370
I–X . . . . .	4667	338	2304	1734	3665
I–XI . . . . .	4991	372	2498	1818	3988
I–XII . . . . .	5396	372	2678	2013	4099
A	148,7	271,5	142,6	144,5	151,8

(dok.) (cont.)

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w tys. m <sup>2</sup> <i>usable floor area 10<sup>3</sup> m<sup>2</sup></i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszka- niowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2005 I–XII .....	3293	162	1906	579	324,1	8,2	250,9	33,5
2006 I–XII .....	2918	202	1630	862	292,1	10,7	217,6	52,9
<b>A</b>	<b>88,6</b>	<b>124,7</b>	<b>85,5</b>	<b>148,9</b>	<b>90,1</b>	<b>130,5</b>	<b>86,7</b>	<b>158,0</b>
2007 I .....	247	29	168	18	28,2	1,4	24,1	1,2
I–II .....	491	99	293	25	52,1	5,4	41,3	1,7
I–III .....	731	99	497	55	75,1	5,4	62,2	3,5
I–IV .....	939	99	649	105	99,0	5,4	82,0	7,4
I–V .....	1231	99	795	248	130,9	5,4	102,7	18,3
I–VI .....	1380	100	912	271	149,2	5,5	119,1	19,8
I–VII .....	1611	136	1062	277	173,7	7,6	137,6	20,2
I–VIII .....	1903	136	1282	330	202,1	7,6	160,9	24,2
I–IX .....	2198	161	1449	432	231,4	8,7	181,5	31,7
I–X .....	2456	210	1588	459	257,5	11,1	200,9	33,3
I–XI .....	2694	210	1723	559	281,2	11,1	219,2	38,5
I–XII .....	3238	246	1970	803	334,4	13,5	253,4	54,2
<b>A</b>	<b>111,0</b>	<b>121,8</b>	<b>120,9</b>	<b>93,2</b>	<b>114,5</b>	<b>125,7</b>	<b>116,5</b>	<b>102,4</b>

# PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

## NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG SEKCJI  
NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY SECTIONS

SEKCJE SECTION		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
A – stan w dniu 31 XII 2006 as of December 31, 2006						
B – stan w dniu 31 XII 2007 as of December 31, 2007						
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>A</b>	<b>105559</b>	<b>25451</b>	<b>5991</b>	<b>19460</b>	<b>80108</b>
<b>TOTAL</b> .....	<b>B</b>	<b>106450</b>	<b>26044</b>	<b>6060</b>	<b>19984</b>	<b>80406</b>
w tym: of which:						
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo .....	A	3966	766	36	730	3200
Agriculture, hunting and forestry	B	4085	793	36	757	3292
Rybacktwo .....	A	34	11	1	10	23
Fishing	B	31	10	1	9	21
Przemysł <sup>c</sup> .....	A	9113	2625	103	2522	6488
Industry <sup>c</sup>	B	9101	2669	96	2573	6432
górnictwo. ....	A	72	46	2	44	26
mining and quarrying	B	77	43	2	41	34
przetwórstwo przemysłowe .....	A	8910	2481	53	2428	6429
manufacturing	B	8894	2524	46	2478	6370
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę .....	A	131	98	48	50	33
electricity, gas and water supply	B	130	102	48	54	28
Budownictwo .....	A	9683	1272	35	1237	8411
Construction	B	10717	1307	27	1280	9410
Handel i naprawy .....	A	34854	4937	18	4919	29917
Trade and repair <sup>A</sup>	B	34262	4960	16	4944	29302
Hotele i restauracje .....	A	3462	585	20	565	2877
Hotels and restaurants	B	3447	597	20	577	2850
Transport, gospodarka magazynowa i łączność .....	A	7169	692	23	669	6477
Transport, storage and communication	B	7149	719	19	700	6430
Pośrednictwo finansowe .....	A	3624	196	2	194	3428
Financial intermediation	B	3646	199	2	197	3447
Obsługa nieruchomości i firm .....	A	19372	8329	3655	4674	11043
Real estate, renting and business activities	B	19316	8653	3737	4916	10663
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne .....	A	634	633	373	260	1
Public administration and defence; compulsory social security	B	647	647	374	273	-
Edukacja .....	A	2204	1351	1272	79	853
Education	B	2274	1360	1272	88	914
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna .....	A	4332	586	243	343	3746
Health and social work	B	4472	589	244	345	3883
Działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna, pozostała. ....	A	7112	3468	210	3258	3644
Other community, social and personal service activities	B	7303	3541	216	3325	3762

a Zarejestrowane w rejestrze REGON. b Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. c Patrz uwagi ogólne pkt 8.  
a Registered in the REGON register. b Excluding persons tending private farms. c See general notes item 8.



TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES<sup>a</sup> BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS	Przedsiębiorstwa państwowe <i>State owned enterprises</i>					Spółdzielnie <i>Cooperatives</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>	budownictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair <sup>Δ</sup></i>	transport, gospodarka magazynowa i łączność <i>transport, storage and communication</i>		rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo <i>agriculture, hunting and forestry</i>	przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2005 XII. ....	41	18	12	5	3	510	97	68	
2006 XII. ....	36	17	10	4	2	503	97	66	
2007 III. ....	35	17	9	4	2	504	97	66	
VI. ....	17	10	3	1	1	504	97	66	
IX. ....	17	10	3	1	1	502	96	67	
XII. ....	17	10	3	1	1	501	96	67	
A	47,2	58,8	30,0	25,0	50,0	99,6	99,0	101,5	
B	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,8	100,0	100,0	
(cd.)    (cont.)									
OKRESY PERIODS	Spółdzielnie (dok.) <i>Cooperatives (cont.)</i>			Spółki handlowe <i>Commercial companies</i>					
	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>grand total</i>	w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign participation</i>	z ogółem – spółki <i>of grand total – companies</i>			
	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair</i>	obsługa nie- ruchomości i firm <i>real estate, renting and business activities</i>			przemysł <sup>b</sup> <i>industry <sup>b</sup></i>	budow- nictwo <i>construction</i>	handel i naprawy <i>trade and repair <sup>Δ</sup></i>	obsługa nieruchomości i firm <i>real estate, renting and business activities</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2005 XII. ....	23	84	192	6074	2323	1638	661	2050	630
2006 XII. ....	25	80	192	6337	2436	1673	688	2095	695
2007 III. ....	25	80	193	6402	2463	1689	698	2105	715
VI. ....	25	80	193	6453	2470	1700	702	2117	727
IX. ....	25	79	192	6527	2491	1717	708	2131	749
XII. ....	25	79	191	6602	2514	1722	712	2149	764
A	100,0	98,8	99,5	104,2	103,2	102,9	103,5	102,6	109,9
B	100,0	100,0	99,5	101,1	100,9	100,3	100,6	100,8	102,0
(dok.)    (cont.)									
OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>							Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>c</sup> <i>Natural person sconducting economic activity <sup>c</sup></i>	
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>								
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>					
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				
jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>		z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Treasury</i>				
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>									
2005 XII. ....	171	8	28	5308	2287	7	77389		
2006 XII. ....	169	7	28	5544	2401	7	80108		
2007 III. ....	169	7	30	5596	2425	8	80280		
VI. ....	168	7	30	5634	2432	8	80627		
IX. ....	169	7	29	5693	2454	8	81274		
XII. ....	170	7	29	5750	2475	8	80406		
A	100,6	100,0	103,6	103,7	103,1	114,3	100,4		
B	100,6	100,0	100,0	101,0	100,9	100,0	98,9		

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8. <sup>c</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.  
<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> See general notes item 8. <sup>c</sup> Excluding persons tending private farms.

# ROLNICTWO

## AGRICULTURE

TABL. 27. ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE <sup>a</sup>  
LIVESTOCK <sup>a</sup>

OKRESY PERIODS	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
w tysiącach sztuk 10 <sup>3</sup> heads										
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										

Ogółem Total										
2005 XII <sup>b</sup> . . . . .	64,9	29,1	35,8	240,4	67,6	64,5	83,8	24,5	23,6	16,3
2006 III . . . . .	.	.	.	219,3	66,2	57,4	71,6	24,1	23,3	15,3
VI <sup>c</sup> . . . . .	67,5	29,1	38,4	228,4	70,6	57,6	76,8	23,4	22,5	14,2
XII <sup>b</sup> . . . . .	64,9	27,1	37,8	228,9	68,7	56,9	80,3	23,0	22,2	14,6
2007 III . . . . .	.	.	.	201,6	61,5	52,2	65,8	22,1	21,3	13,9
VI <sup>c</sup> . . . . .	71,7	30,1	41,6	203,0	62,4	50,1	69,8	20,7	20,0	12,7
XII <sup>b</sup> . . . . .	74,6	29,7	44,9	197,5	60,3	50,4	68,0	18,8	18,1	11,6
<b>A</b>	<b>114,9</b>	<b>109,4</b>	<b>118,8</b>	<b>86,3</b>	<b>87,7</b>	<b>88,7</b>	<b>84,7</b>	<b>81,9</b>	<b>81,9</b>	<b>79,5</b>
<b>B</b>	<b>104,1</b>	<b>98,7</b>	<b>108,0</b>	<b>97,3</b>	<b>96,6</b>	<b>100,6</b>	<b>97,5</b>	<b>90,8</b>	<b>90,7</b>	<b>91,2</b>

w tym w gospodarstwach indywidualnych  
of which in individual farms

2005 XII <sup>b</sup> . . . . .	50,8	22,2	28,6	210,3	60,2	57,8	71,0	21,3	20,5	14,3
2006 III . . . . .	.	.	.	190,6	58,6	51,5	59,3	21,2	20,4	13,4
VI <sup>c</sup> . . . . .	52,8	22,1	30,7	198,7	62,5	50,9	64,9	20,4	19,6	12,4
XII <sup>b</sup> . . . . .	47,8	20,1	27,7	201,0	60,7	51,4	68,8	20,1	19,3	12,9
2007 III . . . . .	.	.	.	177,4	54,5	47,2	56,2	19,5	18,7	12,2
VI <sup>c</sup> . . . . .	51,1	21,4	29,7	178,1	55,2	44,5	60,4	18,0	17,3	11,0
XII <sup>b</sup> . . . . .	53,1	20,8	32,3	173,0	54,0	44,6	58,3	16,1	15,5	10,0
<b>A</b>	<b>111,0</b>	<b>103,4</b>	<b>116,5</b>	<b>86,1</b>	<b>89,0</b>	<b>86,7</b>	<b>84,7</b>	<b>80,2</b>	<b>80,1</b>	<b>77,7</b>
<b>B</b>	<b>103,9</b>	<b>97,3</b>	<b>108,7</b>	<b>97,1</b>	<b>97,8</b>	<b>100,2</b>	<b>96,4</b>	<b>89,5</b>	<b>89,5</b>	<b>90,6</b>

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 22. <sup>b</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu listopada. <sup>c</sup> Dane dotyczące trzody chlewnej – stan w końcu lipca.

<sup>a</sup> See methodological notes item 22. <sup>b</sup> Data of pigs – end of November. <sup>c</sup> Data of pigs – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH  
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż <sup>a</sup> Cereal grain <sup>a</sup>			Żywiec rzeźny <sup>b</sup> Animals for slaughter <sup>b</sup>			
		ogółem total	w tym of which		ogółem total	w tym of which		
			pszenicy wheat	żyta rye		wołowy (z cielęcym) cattle (incl. calves)	wieprzowy pigs	drobiowy poultry
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w tonach in t			w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) <sup>c</sup> – w tonach in terms of meat (including fats) <sup>c</sup> – in t			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100								
2005	I–XII . . . . .	228632	99851	81326	77714	2621	27097	47875
2006	I–XII . . . . .	196418	87857	58696	81511	2640	26409	52365
	<b>A</b>	<b>85,9</b>	<b>88,0</b>	<b>72,2</b>	<b>104,9</b>	<b>100,7</b>	<b>97,5</b>	<b>109,4</b>
2006	XII. . . . .	6512	2321	2845	5102	116	1197	3782
2007	I . . . . .	5834	1876	2690	5395	93	1413	3880
	II . . . . .	10952	8151	1478	5495	92	1558	3840
	III . . . . .	2843	1501	882	6076	116	1860	4094
	IV . . . . .	4132	1833	1304	4965	112	1343	3505
	V . . . . .	3267	2019	655	6210	81	1813	4307
	VI . . . . .	5324	3421	1195	5801	74	1584	4136
	VII. . . . .	21248	5593	6121	6292	96	2142	4048
	VIII. . . . .	38123	19790	9506	5316	92	1390	3826
	IX . . . . .	20614	13367	2427	5538	85	1341	4105
	X . . . . .	13218	6203	4957	6519	176	1453	4885
	XI . . . . .	9292	6076	2549	6481	123	1303	5050
	XII. . . . .	7079	3537	2473	5074	89	1411	3571
	<b>A</b>	<b>108,7</b>	<b>152,4</b>	<b>86,9</b>	<b>99,5</b>	<b>76,7</b>	<b>117,9</b>	<b>94,4</b>
	<b>B</b>	<b>76,2</b>	<b>58,2</b>	<b>97,0</b>	<b>78,3</b>	<b>72,4</b>	<b>108,3</b>	<b>70,7</b>

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Żywiec rzeźny <sup>b</sup> (dok.) Animals for slaughter <sup>b</sup> (cont.)				Mleko krowie w tys. l Cow's milk 10 <sup>3</sup> l
	ogółem total	w tym of which			
		bydło cattle	trzoda chlewna pigs	drób poultry	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	w wadze żywej – w tonach in live weight – in t				
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
2005 I–XII . . . . .	108348	5003	34740	68392	98690
2006 I–XII . . . . .	113880	5035	33857	74808	92435
A	105,1	100,6	97,5	109,4	93,7
2006 XII. . . . .	7168	218	1535	5403	6188
2007 I. . . . .	7546	174	1812	5543	6549
II . . . . .	7667	174	1998	5486	5857
III . . . . .	8463	218	2385	5849	6389
IV . . . . .	6947	209	1722	5007	6382
V . . . . .	8644	150	2324	6153	6899
VI . . . . .	8093	140	2031	5909	7121
VII. . . . .	8539	182	2746	5783	7232
VIII. . . . .	7435	173	1782	5466	7326
IX . . . . .	7756	160	1719	5864	6783
X. . . . .	9185	335	1863	6978	6629
XI . . . . .	9125	232	1670	7214	6597
XII. . . . .	7085	168	1809	5102	6253
A	98,8	77,1	117,9	94,4	101,1
B	77,6	72,4	108,3	70,7	94,8

<sup>a</sup> Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi. <sup>b</sup> Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. <sup>c</sup> W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 6.4.

<sup>a</sup> Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. <sup>b</sup> Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. <sup>c</sup> In post-slaughter warm weight. *N o t e.* See general notes item 6.4.

# PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO

## INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup>  
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup>

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Górnictwo Mining and quarrying	Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing				
			razem total	w tym of which			
				produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	włókiennictwo manufacture of textiles	produkcja odzieży i wyrobów futrarskich manufacture of wearing apparel and furriery <sup>Δ</sup>	produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich <sup>Δ</sup> processing of leather and manufacture of leather products <sup>Δ</sup>
w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł							
2005 I–XII . . . . .	14309191,5	21345,4	13508880,5	1865282,7	284261,9	98712,2	307910,6
2006 I–XII . . . . .	15561939,6	21789,3	14777775,8	1967897,9	269547,0	91882,4	305706,4
2007 I–XII . . . . .	17480737,0	19050,8	16726532,4	2387934,1	289126,2	101984,2	306915,7
A	109,5	74,6	110,1	108,0	110,7	103,6	103,9
2006 XII. . . . .	1252275,3	1922,4	1170633,6	182235,3	20881,8	6512,1	14564,8
2007 I. . . . .	1421797,4	1282,3	1348685,0	162330,3	25458,9	8985,2	25763,0
II . . . . .	1428220,8	877,8	1358791,2	163001,0	23672,0	9062,0	30379,3
III . . . . .	1629424,9	2256,1	1555814,3	208742,1	24824,3	9245,3	40234,7
IV . . . . .	1465857,8	1776,8	1403416,1	176551,6	21536,5	8269,2	43073,1
V . . . . .	1501195,7	2060,9	1450403,9	198131,1	23267,3	7825,4	32885,0
VI . . . . .	1472530,0	1976,9	1414285,6	200853,2	24579,5	8145,3	21340,0
VII. . . . .	1399023,4	1531,1	1366337,0	195925,4	21982,8	8350,0	19235,7
VIII. . . . .	1426724,0	1483,7	1377670,7	210332,4	23629,9	8383,6	21555,2
IX . . . . .	1501198,2	1528,2	1443654,8	205531,9	26287,7	9371,4	26154,1
X . . . . .	1605828,0	1802,1	1535921,4	236479,6	28242,7	9157,1	16097,2
XI . . . . .	1492259,0	1714,6	1418080,1	207821,0	24511,0	8067,8	12053,5
XII. . . . .	1222815,5	892,9	1135035,7	202410,1	19855,3	8217,8	13099,1
A	97,4	39,1	96,6	102,4	95,1	115,4	120,6
B	81,3	52,3	79,8	99,7	83,4	99,4	109,1

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2000).

TABL.29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (cd.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Przetwórstwo przemysłowe (cd.) Manufacturing (cont.)							
	produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny <sup>Δ</sup> manufacture of wood and wood, straw and wicker products <sup>Δ</sup>	produkcja masy włóknistej oraz papieru <sup>Δ</sup> manufacture of pulp and paper <sup>Δ</sup>	działalność wydawnicza; poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji publishing, printing and reproduction of recorded media	produkcja wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral	produkcja wyrobów z metali <sup>Δ</sup> manufacture of metal products <sup>Δ</sup>	produkcja maszyn i urządzeń <sup>Δ</sup> manufacture of machinery and equipments n.e.c.
	w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł							
2005 I–XII . . . . .	2859027,9	1230791,5	126670,4	679395,4	705351,3	1127188,7	1442933,9	451208,9
2006 I–XII . . . . .	2884682,0	1261706,9	119957,5	663033,4	768287,6	1318155,1	1754025,4	568729,2
2007 I–XII . . . . .	3135490,8	1385936,2	92136,8	654494,3	782763,6	1693652,7	2008005,3	747713,6
<b>A</b>	<b>106,6</b>	<b>108,8</b>	<b>76,8</b>	<b>98,0</b>	<b>108,7</b>	<b>106,2</b>	<b>112,5</b>	<b>141,4</b>
2006 XII . . . . .	201816,1	92273,2	9733,7	42499,0	49803,1	115185,0	123232,7	75290,3
2007 I . . . . .	256146,2	125772,6	7603,4	55598,1	69717,8	118998,7	159055,3	46545,6
II . . . . .	271523,8	120250,8	9234,4	58338,5	60471,3	122959,3	155955,2	59923,0
III . . . . .	309908,0	127528,6	12707,9	64789,6	71097,0	148340,5	182882,6	54897,8
IV . . . . .	278063,4	109700,0	9663,7	57796,3	71785,5	137058,5	162186,4	63361,4
V . . . . .	280496,1	118781,4	9516,0	59202,6	75024,9	150685,9	176310,9	61960,4
VI . . . . .	261783,3	120033,3	9471,6	55560,7	65132,4	148310,1	175175,3	62127,1
VII . . . . .	251118,6	113527,1	8638,4	48288,6	71139,3	162769,9	164755,8	60336,3
VIII . . . . .	261023,1	117259,9	9439,9	44218,8	70428,5	164149,1	151650,2	63557,8
IX . . . . .	249436,3	120961,9	9685,9	50802,9	69006,1	152440,3	179646,9	61858,6
X . . . . .	281556,4	130956,5	8163,9	60986,7	74081,7	148260,2	187473,4	72287,8
XI . . . . .	257453,0	118941,1	8588,6	55946,7	64762,9	136290,2	181923,1	69526,7
XII . . . . .	203170,8	97974,1	7908,3	39856,9	38035,0	107346,4	134105,2	51678,7
<b>A</b>	<b>101,7</b>	<b>115,5</b>	<b>77,7</b>	<b>97,8</b>	<b>83,2</b>	<b>80,3</b>	<b>108,7</b>	<b>68,9</b>
<b>B</b>	<b>79,1</b>	<b>83,7</b>	<b>92,0</b>	<b>71,9</b>	<b>59,0</b>	<b>80,0</b>	<b>73,9</b>	<b>74,2</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (A,B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (A,B) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).



TABL. 29. **PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU<sup>a</sup> (dok.)**  
**SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY<sup>a</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przetwórstwo przemysłowe (dok.) Manufacturing (cont.)			Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę Electricity, gas and water supply		
	produkcja instrumentów medycznych, precyzyjnych i optycznych, zegarów i zegarków manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep manufacture of motorvehicles, trailers and semi-trailers	produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna <sup>Δ</sup> manufacture of furniture; manufacturing n.e.c.	razem total	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę electricity, gas, steam and hot water supply	pobór, uzdatnianie i rozprowadzanie wody collection, purification and distribution of water
	w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł					
2005 I–XII .....	79157,9	359017,5	716200,1	778965,6	663617,7	115347,9
2006 I–XII .....	92029,2	522629,7	809223,8	762374,5	641243,9	121130,6
2007 I–XII .....	109965,9	660374,4	794297,8	735153,8	618984,8	116169,0
<b>A</b>	<b>148,5</b>	<b>131,5</b>	<b>99,9</b>	<b>94,8</b>	<b>95,0</b>	<b>93,9</b>
2006 XII .....	8247,6	48186,7	69050,3	79719,3	68065,0	11654,3
2007 I .....	8484,1	57562,6	77779,5	71830,1	62359,6	9470,5
II .....	8526,6	56243,7	72232,6	68551,8	59467,9	9083,9
III .....	10305,3	62197,5	74330,7	71354,5	61790,9	9563,6
IV .....	8836,6	53106,8	65690,2	60664,9	51399,5	9265,4
V .....	9180,7	52060,0	61656,2	48730,9	39629,9	9101,0
VI .....	8731,6	54312,4	60787,0	56267,5	45562,3	10705,2
VII .....	9382,3	45457,1	50492,3	31155,3	22626,3	8529,0
VIII .....	8371,2	49350,2	64652,0	47569,6	37809,8	9759,8
IX .....	8977,8	61616,0	72785,5	56015,2	46370,1	9645,1
X .....	10651,5	58819,3	78976,6	68104,5	57996,1	10108,4
XI .....	9371,5	58171,4	79243,2	72464,3	63166,2	9298,1
XII .....	8781,7	49637,4	59835,2	86886,9	74534,8	12352,1
<b>A</b>	<b>109,9</b>	<b>105,0</b>	<b>89,5</b>	<b>116,4</b>	<b>118,5</b>	<b>103,8</b>
<b>B</b>	<b>88,6</b>	<b>85,4</b>	<b>76,1</b>	<b>121,1</b>	<b>119,6</b>	<b>132,8</b>

<sup>a</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8 i wyjaśnienia metodyczne pkt 23.

Uwaga. Wskaźniki dynamiki (**A,B**) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2000 r.).

<sup>a</sup> See general notes item 8 and methodological notes item 23.

Note. Index numbers (**A,B**) are calculated on the basis of data in constant base prices (average current prices in 2000).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM**

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mięso wołowe <sup>a</sup> Beef <sup>a</sup>	Kury domowe całe <sup>a</sup> Whole chicken meat <sup>a</sup>	Mięso z indyków <sup>a</sup> Turkey meat <sup>a</sup>	Pieczywo świeże Bakery products fresh
	w tonach in t			
2005 I–XII .....	235	167	38438	6924
2006 I–XII .....	88	130	45766	8163
2007 I–XII .....	72	12702	50698	8173
<b>A</b>	<b>81,8</b>	<b>98x</b>	<b>110,8</b>	<b>100,1</b>
2006 XII .....	12	9	3141	645
2007 I .....	8	996	4363	576
II .....	7	1019	3987	625
III .....	8	1097	4438	693
IV .....	6	1118	3648	646
V .....	6	1080	4480	683
VI .....	3	1094	4259	667
VII .....	6	1093	4039	678
VIII .....	4	1180	3700	684
IX .....	4	1059	4732	687
X .....	8	1148	5158	755
XI .....	6	977	4559	688
XII .....	8	845	4036	714
<b>A</b>	<b>66,7</b>	<b>94x</b>	<b>128,5</b>	<b>110,7</b>
<b>B</b>	<b>133,3</b>	<b>86,5</b>	<b>88,5</b>	<b>103,8</b>

<sup>a</sup> Świeże lub chłodzone.  
<sup>a</sup> Fresh or refrigerated.

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (cd.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)**

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ubiory wierzchnie <i>Clothes</i>		Bielizna <i>Underwear</i>		Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>	Tarcica <i>Timber</i>	
	spodnie, bryczesy i szorty męskie lub chłopięce <i>men's and boy's trousers, breeches and shorts</i>	sukienki, spódnice i spódnico-spodnie damskie lub dziewczęce <i>women's or girls' dresses, skirt and culottes</i>	koszule męskie i chłopięce <i>men's and boy's shirts</i>	bluzki, koszulowe damskie lub dziewczęce <i>women's and girl's blouses, shirts</i>		iglasta <i>coniferous</i>	liściasta <i>deciduous</i>
	w tys. szt <i>in thous. units</i>					w m <sup>3</sup> <i>in m<sup>3</sup></i>	
2005 I–XII . . . . .	372	113	552	357	2468	40073	13382
2006 I–XII . . . . .	279	127	531	241	2569	54117	12951
2007 I–XII . . . . .	280	100	533	248	2392	40349	8573
A	100,4	78,7	100,4	102,9	93,1	74,6	66,2
2006 XII. . . . .	23	14	36	12	173	3666	728
2007 I. . . . .	20	6	54	25	254	2722	1015
II . . . . .	25	7	51	28	256	3312	847
III . . . . .	27	9	51	25	287	3760	541
IV . . . . .	26	9	48	17	225	3598	850
V . . . . .	21	11	41	25	216	3544	622
VI . . . . .	21	7	48	25	221	3150	777
VII. . . . .	8	8	45	21	138	3480	583
VIII. . . . .	23	6	25	17	230	2559	698
IX . . . . .	24	12	41	18	161	3128	563
X . . . . .	29	10	57	13	177	3562	817
XI . . . . .	26	5	46	13	130	3294	534
XII. . . . .	21	10	26	21	100	2565	726
A	91,3	71,4	72,2	175,0	57,8	70,0	99,7
B	80,8	200,0	56,5	161,5	76,9	77,9	136,0

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)**  
**PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)**

OKRESY PERIODS	Papier i tektura w t <i>Paper and paperboard in t</i>	Wyroby z tworzyw sztucz- nych w tys. zł <sup>a</sup> <i>Plastics products in 10<sup>3</sup> zł<sup>a</sup></i>	Meble w tys. zł <sup>a</sup> <i>Furniture 10<sup>3</sup> zł<sup>a</sup></i>	Energia elektryczna w MW·h <i>Electricity in MW·h</i>	Ciepło w parze lub gorącej wodzie w TJ <i>Heat of steam or hot water in TJ</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>					
2005 I–XII .....	346256	283809,6	636004,5	2028387	12341
2006 I–XII .....	367486	351963,9	675943,8	2084253	11466
2007 I–XII .....	377210	390754,1	638772,1	2130450	9909
<b>A</b>	<b>102,6</b>	<b>111,0</b>	<b>94,5</b>	<b>102,2</b>	<b>86,4</b>
2006 XII .....	28642	20256,8	58942,3	205598	1073
2007 I .....	30890	16015,4	56373,3	219547	1128
II .....	27257	29408,1	62484,3	192645	1053
III .....	33079	35774,0	61105,4	211301	1047
IV .....	30988	34477,9	52989,4	189160	832
V .....	31564	37073,5	49301,9	143010	587
VI .....	31348	32617,7	47179,6	175359	680
VII .....	28737	35036,3	37104,3	63562	272
VIII .....	32613	34688,2	49402,5	143817	569
IX .....	32159	32591,9	58456,8	177142	713
X .....	34716	35618,2	63821,3	199423	880
XI .....	30663	31431,6	65447,2	195436	1048
XII .....	33280	17673,1	49948,5	217106	1100
<b>A</b>	<b>116,2</b>	<b>87,2</b>	<b>84,7</b>	<b>105,6</b>	<b>102,6</b>
<b>B</b>	<b>108,5</b>	<b>56,2</b>	<b>76,3</b>	<b>111,1</b>	<b>105,0</b>

<sup>a</sup> Produkcja sprzedana.

<sup>a</sup> Sold production.

TABL. 31. **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA<sup>a</sup>**  
**SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION<sup>a</sup>**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa <sup>b</sup> <i>Of which construction and assembly production<sup>b</sup></i>		
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>	
			wznoszenie budynków i budowli; inżynieria lądowa i wodna <sup>Δ</sup> <i>building of constructions; civil engineering<sup>Δ</sup></i>	wykonywanie instalacji budowlanych <i>building installation</i>
<b>A</b> – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
<b>B</b> – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
		w tysiącach złotych 10 <sup>3</sup> zł		
2005 I–XII .....	997687,6	564964,4	501602,1	52518,3
2006 I–XII .....	1240885,5	718128,9	654869,4	56729,4
2007 I–XII .....	1370514,7	859139,1	744377,3	105702,3
<b>A</b>	<b>110,4</b>	<b>119,6</b>	<b>113,7</b>	<b>186,3</b>
2006 XII .....	169368,9	97389,9	88199,1	8658,7
2007 I .....	80877,9	40908,5	34959,5	5685,6
II .....	83362,2	56570,5	51457,7	4805,8
III .....	84359,7	56927,3	53305,7	3228,7
IV .....	91685,8	62991,9	57893,7	4357,7
V .....	98014,8	55003,2	50221,0	4307,2
VI .....	110256,3	76244,5	68057,1	7193,1
VII .....	118125,3	77083,4	69591,5	6852,2
VIII .....	107384,0	68016,1	55397,1	11494,8
IX .....	127328,4	88099,8	74813,4	12444,2
X .....	115047,4	65169,0	52612,2	11343,5
XI .....	104227,1	67252,6	54111,2	12478,6
XII .....	180300,6	130216,8	107197,2	22017,0
<b>A</b>	<b>106,5</b>	<b>133,7</b>	<b>121,5</b>	<b>254,3</b>
<b>B</b>	<b>173,0</b>	<b>193,6</b>	<b>198,1</b>	<b>176,4</b>

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczone na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Bez podwykonawców.

<sup>a</sup> Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Excluding sub-contractors;

## HANDEL TRADE

TABL. 32. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup>  
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup>

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with food, beverages or tobacco products predominating</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sale in non-specialized stores</i>
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
2005 I–XII. ....	111,4	84,2	119,1	156,6	120,4
2006 I–XII. ....	105,6	139,0	122,1	83,7	104,1
2007 I–XII. ....	115,2	126,0	146,3	116,1	131,9
2006 XII. ....	118,8	188,0	140,3	87,1	112,2
2007 I. ....	137,9	112,4	167,6	113,9	152,1
II. ....	136,6	120,6	176,7	116,8	150,7
III. ....	130,7	127,9	164,4	117,2	157,2
IV. ....	122,7	137,8	155,8	109,5	156,3
V. ....	115,1	103,0	145,4	116,0	152,3
VI. ....	122,9	124,3	140,8	114,1	132,3
VII. ....	120,5	133,7	137,5	103,6	128,7
VIII. ....	125,5	155,4	136,0	110,2	130,1
IX. ....	111,0	143,7	139,8	110,9	122,5
X. ....	117,2	146,0	141,1	117,3	129,9
XI. ....	114,5	125,6	154,5	118,6	124,3
XII. ....	107,7	107,9	153,7	114,6	121,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe w wyspecjalizowanych punktach sprzedaży food, alcoholic and non-alcoholic beverages and tobacco products in specialized retail sale outlets	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	wyroby włókiennicze, odzież i obuwie textile articles, clothing and footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
2005 I–XII. ....	78,4	154,4	101,2	84,1	124,6
2006 I–XII. ....	90,6	87,1	63,4	71,8	116,8
2007 I–XII. ....	147,6	141,3	107,9	19,6	128,7
2006 XII. ....	81,4	72,1	89,7	126,8	116,5
2007 I. ....	148,0	150,7	138,1	120,5	145,6
II. ....	156,8	140,8	133,3	120,7	159,6
III. ....	128,6	122,5	124,4	102,1	154,4
IV. ....	124,9	133,7	101,2	93,9	109,7
V. ....	146,0	123,6	106,6	94,9	90,5
VI. ....	146,5	128,8	104,1	107,6	126,4
VII. ....	140,2	144,0	115,8	128,7	172,2
VIII. ....	152,1	135,6	111,6	117,9	178,5
IX. ....	143,1	142,6	121,8	21,3	120,6
X. ....	155,1	150,8	114,7	22,6	148,6
XI. ....	162,4	144,5	97,8	21,2	100,0
XII. ....	154,8	147,9	109,5	20,3	132,1

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.



TABL. 32. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA<sup>ab</sup> (dok.)**  
**RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY<sup>ab</sup> (cont.)**

OKRESY PERIODS	Ogółem <i>Total</i>	W tym <i>Of which</i>			
		pojazdy samochodowe, motocykle, części <i>motor vehicles, motorcycles, parts</i>	paliwa stałe, ciekle i gazowe <i>sold, liquid and gaseous fuels</i>	sprzedaż w niewyspe- cjalizowanych sklepach z przewagą żywności, napojów i wyrobów tytoniowych <i>sales in non-specialized stores with a predominance of foodstuffs, beverages and tobacco products</i>	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspe- cjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>
	miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>				
2006 XII .....	115,9	132,5	92,4	125,5	132,0
2007 I .....	95,6	63,5	133,9	82,9	97,2
II .....	93,1	92,0	105,1	100,4	94,2
III .....	111,1	116,7	100,9	112,0	116,6
IV .....	105,0	117,1	111,2	105,3	104,5
V .....	91,4	94,2	98,2	97,2	91,9
VI .....	105,9	117,5	100,9	99,9	100,6
VII .....	102,7	103,8	102,3	96,4	107,8
VIII .....	103,1	99,5	99,0	104,0	102,3
IX .....	90,8	94,7	102,5	98,9	88,6
X .....	106,4	107,4	105,5	107,0	105,6
XI .....	96,2	102,2	97,5	93,4	88,4
XII .....	109,1	113,8	91,9	121,3	129,0

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	żywność, napoje alkoholowe i bezalkoholowe oraz wyroby tytoniowe foodstuffs, alcoholic and non-alcoholic beverages as well as tobacco products	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	wyroby włókiennicze, odzież i obuwie textile articles, clothing and footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances	prasa, książki pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach newspapers, books other sale in specialized stores
miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100					
2006 XII .....	113,2	101,5	109,5	166,1	137,5
2007 I .....	133,1	142,9	67,7	49,2	96,2
II .....	100,9	96,5	95,3	89,5	100,2
III .....	105,3	103,2	139,2	110,4	107,6
IV .....	106,2	97,0	114,0	90,5	101,1
V .....	97,5	95,4	94,1	98,7	51,0
VI .....	102,8	99,3	93,4	109,4	124,7
VII .....	101,9	100,3	87,5	120,7	104,7
VIII .....	107,2	98,8	112,5	109,1	134,0
IX .....	92,0	100,1	120,3	17,3	93,1
X .....	105,7	115,9	100,3	112,7	103,5
XI .....	89,6	94,9	83,4	104,4	80,6
XII .....	107,9	103,9	122,7	159,5	181,6

<sup>a</sup> Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. <sup>b</sup> Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

<sup>a</sup> Indices are calculated on the basis of value at current prices. <sup>b</sup> Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities (PKD), and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

## BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

### PUBLIC SAFETY

TABL. 33. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII  
ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2006	2007		2006	2007
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
<b>OGÓŁEM</b> .....	<b>38752</b>	<b>38386</b>	<b>99,1</b>	<b>70,7</b>	<b>74,6</b>
<i>TOTAL</i>					
o charakterze kryminalnym .....	24840	23952	96,4	56,5	61,4
<i>criminal</i>					
o charakterze gospodarczym .....	4965	4841	97,5	94,8	94,4
<i>commercial</i>					
drogowe .....	7050	7552	107,1	99,5	99,5
<i>road</i>					
inne .....	1897	2041	107,6	91,3	92,2
<i>others</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przeciwko życiu i zdrowiu .....	1044	1056	101,1	86,2	84,7
<i>Against life and health</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
zabójstwo .....	24	29	120,8	100,0	96,6
<i>homicide</i>					
uszczerbek na zdrowiu .....	474	459	96,8	89,5	86,5
<i>damage to health</i>					
udział w bójce lub pobiciu .....	461	488	105,9	81,8	81,2
<i>participation in violence or assault</i>					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji .....	7175	7676	107,0	98,4	98,8
<i>Against public safety and safety of transport</i>					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania .....	1362	1392	102,2	92,3	94,7
<i>Against freedom, freedom of conscience and religion</i>					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajności <i>Against sexual freedom and morals</i>	194	219	112,9	92,3	91,0
w tym zgwałcenie .....	89	69	77,5	92,1	90,1
<i>of which rape</i>					
Przeciwko rodzinie i opiece .....	827	895	108,2	99,5	100,0
<i>Against the family and custody</i>					
Przeciwko mieniu .....	19828	17615	88,8	48,5	51,2
<i>Against property</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
kradzież rzeczy .....	7829	6630	84,7	34,9	36,0
<i>property theft</i>					
w tym kradzież samochodu .....	650	470	72,3	27,5	27,1
<i>of which automobile theft</i>					
kradzież z włamaniem .....	4895	4113	84,0	35,2	39,7
<i>burglary</i>					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze .....	556	555	99,8	62,6	77,6
<i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

## TURYSTYKA

## TOURISM

TABL. 34. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW  
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100  B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Total	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>									
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Kunowice	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Ślubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>									
Ogółem <i>Grand total</i>											
2005 I–XII . . . . .	48680,2	2666,1	1802,1	4788,6	1041,8	7438,5	8333,0	824,1	6480,0	11071,8	4234,2
2006 I–XII . . . . .	49812,2	3185,7	2545,6	5024,5	996,8	6541,2	7537,6	620,5	7118,5	12500,9	3741,0
2007 I–XII <sup>a</sup> . . . . .	52275,7	3596,4	3636,6	5117,6	883,7	6559,1	8807,0	574,5	7815,9	11909,0	3375,7
2006 XII . . . . .	4533,1	270,1	249,0	557,9	73,5	568,9	718,6	49,5	671,6	1092,0	281,9
2007 I . . . . .	4337,8	289,4	270,4	485,9	74,0	492,0	759,6	41,3	615,2	1073,3	236,6
II . . . . .	3796,9	267,9	263,9	470,7	65,7	475,6	535,0	48,5	580,3	860,0	229,5
III . . . . .	4475,1	326,0	332,7	513,9	60,6	570,4	596,8	42,1	666,5	1099,4	266,7
IV . . . . .	4924,7	346,7	338,8	501,4	73,0	572,5	1011,0	59,7	634,4	1148,3	238,9
V . . . . .	4822,8	343,9	357,5	467,1	77,2	557,5	744,2	60,1	681,5	1225,3	308,6
VI . . . . .	4360,6	226,0	225,3	413,2	71,0	552,2	735,2	54,2	677,4	1084,8	321,3
VII . . . . .	5070,2	358,7	355,4	448,0	94,3	619,2	921,9	56,9	767,1	1110,6	338,1
VIII . . . . .	5090,3*	356,1	361,2	445,7	97,9*	661,9	966,2	55,7	742,5	1058,0	345,0
IX . . . . .	4619,5	314,5	315,8	401,9	84,2	585,5	833,7	46,5	701,6	1018,6	317,3
X . . . . .	4424,8	322,2	340,7	412,7	80,8	594,9	767,4	45,6	678,1	866,9	315,5
XI . . . . .	3919,5	260,0	284,2	344,3	69,5	547,9	569,4	40,6	668,2	862,6	272,9
XII <sup>a</sup> . . . . .	2433,5	185,1	190,6	212,9	35,5	329,4	366,7	23,5	403,3	501,2	185,3
W tym obywatele polscy wyjeżdżający za granicę <i>Of which polish citizens going abroad</i>											
2005 I–XII . . . . .	7530,2	241,0	195,0	865,5	229,9	83,7	2187,3	32,3	788,6	2862,0	44,8
2006 I–XII . . . . .	8413,1	356,1	334,7	959,1	228,4	98,7	2031,1	33,2	916,6	3406,8	48,4
2007 I–XII <sup>a</sup> . . . . .	9358,7	350,4	399,2	1055,8	194,7	93,5	2461,6	29,0	1216,4	3515,2	42,8
2006 XII . . . . .	682,1	24,6	26,6	113,7	16,1	7,3	129,6	2,1	91,9	266,6	3,4
2007 I . . . . .	943,0	27,2	25,8	103,8	17,7	7,4	288,0	2,5	97,6	369,3	3,8
II . . . . .	662,1	25,1	25,8	101,7	15,9	6,4	149,5	2,2	86,7	245,4	3,4
III . . . . .	757,0	32,0	32,7	106,5	13,9	8,2	158,0	2,5	99,5	300,2	3,5
IV . . . . .	908,3	35,9	33,8	103,1	17,7	8,6	281,7	3,3	93,4	327,2	3,6
V . . . . .	872,8	31,0	39,9	99,1	16,3	8,9	202,3	3,2	105,1	362,7	4,2
VI . . . . .	753,1	21,3	23,3	76,5	14,7	8,7	202,8	2,6	99,1	299,9	4,1
VII . . . . .	882,0	31,5	36,9	93,6	18,0	9,0	243,0	2,6	121,7	321,6	4,0
VIII . . . . .	894,7*	38,4	40,3	92,1	20,0*	9,7	260,0	2,4	118,6	309,3	3,9
IX . . . . .	827,7	29,4	36,4	81,4	17,6	8,6	225,6	1,9	109,3	313,8	3,9
X . . . . .	747,5	32,4	45,4	83,9	19,2	7,1	191,9	2,1	109,1	252,7	3,7
XI . . . . .	706,7	25,9	34,8	72,3	16,2	7,1	171,7	2,5	112,1	261,1	3,0
XII <sup>a</sup> . . . . .	403,7	20,3	24,0	41,8	7,5	3,8	87,1	1,2	64,2	152,1	1,9

<sup>a</sup> Dane obejmują ruch na przejściach granicznych do 20 XII 2007 r., w związku z włączeniem Polski do obszaru i Systemu Informacyjnego Schengen.  
<sup>a</sup> Data does comprise traffic on the border crossings to 20 XII 2007, since Poland has been included into Schengen area and Schengen Information System.

TABL. 34. OSOBOWY RUCH GRANICZNY WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)  
PASSENGER BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne Border crossings									
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Kunowice	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Ślubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>									
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											

## Cudzoziemcy przyjeżdżający do Polski

## Foreigners coming to Poland

2005 I–XII .....	17010,7	1103,1	720,9	1656,9	289,7	3670,1	1959,1	387,8	2457,4	2691,1	2074,6
2006 I–XII .....	16680,9	1243,7	960,6	1647,5	281,3	3188,2	1794,1	284,7	2637,5	2822,6	1820,8
2007 I–XII <sup>a</sup> .....	16960,2	1453,4	1433,7	1529,3	248,9	3190,8	2027,4	263,6	2704,7	2461,2	1647,3
2006 XII .....	1547,6	110,8	99,2	163,9	20,7	278,7	221,1	23,6	241,5	250,2	137,8
2007 I .....	1275,7	118,4	109,5	141,9	19,1	240,7	109,4	18,9	209,6	193,9	114,4
II .....	1245,5	110,3	106,4	134,3	17,0	232,2	124,5	23,0	204,6	181,7	111,6
III .....	1491,2	130,2	132,4	152,9	16,7	276,6	155,5	18,9	234,9	242,0	131,1
IV .....	1553,9	138,1	135,3	153,2	19,2	278,0	216,9	27,5	226,7	242,6	116,3
V .....	1568,3	142,1	142,5	135,2	22,7	271,2	184,5	27,3	236,1	256,7	150,0
VI .....	1454,0	92,6	89,9	130,9	20,5	268,1	183,2	24,6	242,6	244,8	156,7
VII .....	1683,6	148,1	142,1	135,5	30,4	299,8	236,3	25,9	265,8	234,0	165,6
VIII .....	1659,5*	141,3	141,4	130,0	29,9*	320,6	236,6	25,7	252,1	213,2	168,6
IX .....	1503,5	129,8	123,4	122,0	23,7	285,6	202,7	22,1	239,6	199,8	154,7
X .....	1447,5	130,0	130,7	123,2	21,1	289,5	173,7	20,5	225,5	179,7	153,5
XI .....	1261,7	102,2	108,2	103,2	18,4	267,0	110,2	18,2	230,2	170,6	133,5
XII <sup>a</sup> .....	815,7	70,4	72,0	66,9	10,2	161,3	93,9	10,8	137,0	102,1	91,2

a Dane obejmują ruch na przejściach granicznych do 20 XII 2007 r., w związku z włączeniem Polski do obszaru i Systemu Informacyjnego Schengen.

a Data does comprise traffic on the border crossings to 20 XII 2007, since Poland has been included into Schengen area and Schengen Information System.

TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW  
VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>								
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Ślubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>								
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										

## Pojazdy osobowe (łącznie z autobusami)

## Passenger vehicles (including buses)

2005 I–XII .....	15651,8	1184,1	883,1	2025,3	2320,5	2477,0	381,2	1841,3	2716,6	1822,7
2006 I–XII .....	16779,7	1405,3	1219,6	2121,0	2454,7	2084,8	291,4	2242,4	3374,8	1585,7
2007 I–XII <sup>a</sup> .....	17989,2	1567,4	1476,0	2090,9	2608,9	2713,3	279,2	2915,4	2764,1	1574,1
2006 XII .....	1528,3	124,2	112,9	237,1	232,3	197,4	24,6	201,0	276,2	122,6
2007 I .....	1461,3	131,9	116,2	204,1	188,9	235,5	20,1	196,5	261,1	107,0
II .....	1264,4	112,3	99,8	198,4	193,2	153,7	23,8	191,4	190,6	101,3
III .....	1490,0	140,3	136,4	212,3	247,2	171,4	20,7	213,3	231,7	116,8
IV .....	1648,8	149,0	141,1	208,3	225,4	285,4	26,4	239,0	270,3	103,8
V .....	1604,8	147,2	133,8	182,9	217,2	233,4	28,7	247,4	261,8	152,2
VI .....	1490,5	97,4	86,0	166,2	217,2	237,6	26,5	268,8	232,9	157,7
VII .....	1772,4	161,8	145,8	173,9	270,0	273,8	29,5	286,3	268,4	162,8
VIII .....	1815,9	159,7	155,0	199,7	251,0	322,7	28,5	278,7	254,5	166,1
IX .....	1584,0	129,1	118,4	164,0	216,8	280,8	23,1	266,8	232,9	152,2
X .....	1568,1	134,1	140,6	166,1	218,8	244,7	21,5	291,3	211,6	139,4
XI .....	1408,6	116,8	120,1	132,5	229,8	168,3	19,3	277,2	220,2	124,3
XII <sup>a</sup> .....	880,4	87,8	82,8	82,5	133,2	105,8	11,1	158,5	128,0	90,6

a Dane obejmują ruch na przejściach granicznych do 20 XII 2007 r., w związku z włączeniem Polski do obszaru i Systemu Informacyjnego Schengen.

a Data does comprise traffic on the border crossings to 20 XII 2007, since Poland has been included into Schengen area and Schengen Information System.

TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (cd.)  
 VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne <i>Border crossings</i>								
		Gubin	Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Łęknica	Olszyna	Przewóz	Słubice	Świecko	Zasieki
		w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>								
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>										
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>										
W tym: polskie z Polski <i>Of which: Polish vehicles from Poland</i>										
2005 I–XII . . . . .	2102,9	100,7	77,5	332,3	19,6	589,2	13,1	265,7	693,9	11,0
2006 I–XII . . . . .	2409,5	141,7	118,2	385,6	26,4	476,3	14,6	328,7	907,3	10,6
2007 I–XII <sup>a</sup> . . . . .	2735,2	135,9	123,4	416,7	28,3	711,6	12,5	485,2	813,2	8,4
2006 XII. . . . .	198,6	9,8	8,8	45,5	2,3	33,3	1,0	28,8	68,4	0,7
2007 I. . . . .	260,8	10,3	8,9	41,3	2,1	81,1	1,1	31,7	83,7	0,6
II . . . . .	186,9	9,6	8,1	40,9	2,1	40,3	1,0	32,1	52,3	0,6
III . . . . .	207,6	12,5	11,8	42,2	2,6	40,1	1,1	33,6	63,0	0,8
IV . . . . .	261,7	13,2	10,5	40,2	2,3	77,6	1,4	38,9	76,9	0,7
V . . . . .	243,0	11,7	11,0	37,9	2,6	61,4	1,4	40,4	75,7	0,8
VI . . . . .	223,4	8,5	7,2	31,6	2,8	63,0	1,4	42,8	65,3	0,8
VII. . . . .	255,3	12,9	12,2	35,4	2,8	67,1	1,1	45,7	77,4	0,7
VIII. . . . .	290,0	14,9	13,5	42,0	2,7	82,9	1,0	46,4	85,5	1,0
IX . . . . .	258,6	12,1	11,8	32,7	2,6	81,2	0,7	45,9	70,8	0,7
X . . . . .	224,9	12,6	11,8	31,9	2,3	53,2	0,9	50,5	61,1	0,7
XI . . . . .	206,6	10,1	9,9	25,7	2,1	42,5	0,9	49,4	65,6	0,6
XII <sup>a</sup> . . . . .	116,4	7,5	6,7	15,0	1,4	21,2	0,4	27,8	35,8	0,4
Zagraniczne do Polski <i>Foreign vehicles to Poland</i>										
2005 I–XII . . . . .	5753,9	492,7	372,8	704,6	1149,0	630,1	180,2	657,4	665,7	901,3
2006 I–XII . . . . .	6014,3	561,7	497,5	706,0	1201,2	557,8	134,5	799,4	774,8	781,5
2007 I–XII <sup>a</sup> . . . . .	6316,6	646,7	617,9	635,0	1275,5	659,5	128,7	989,0	583,6	780,7
2006 XII. . . . .	559,2	52,9	47,8	71,6	113,5	63,4	11,8	71,4	65,3	61,4
2007 I. . . . .	475,0	56,9	49,7	58,8	92,5	36,6	9,2	69,7	48,6	53,0
II . . . . .	450,1	46,7	41,7	58,6	94,9	39,8	11,4	64,6	42,4	50,2
III . . . . .	545,2	58,1	57,1	64,3	120,3	49,2	9,4	73,0	56,0	57,9
IV . . . . .	572,7	60,4	60,1	64,8	110,7	69,9	12,2	82,3	60,9	51,4
V . . . . .	564,9	61,6	55,2	53,7	106,8	56,8	13,1	85,3	56,8	75,4
VI . . . . .	526,9	40,6	36,4	52,8	106,4	56,7	11,8	92,6	51,6	78,2
VII. . . . .	639,6	68,5	61,6	54,3	132,0	72,9	13,5	98,4	57,3	81,1
VIII. . . . .	633,0	65,3	64,7	59,3	121,8	84,3	13,3	93,5	48,5	82,4
IX . . . . .	543,6	53,3	47,8	50,2	105,6	65,6	11,1	88,4	46,0	75,6
X . . . . .	548,4	53,5	58,6	50,8	107,4	59,6	9,8	95,3	44,3	69,2
XI . . . . .	494,5	47,0	50,4	41,0	111,7	37,4	8,7	92,3	44,5	61,4
XII <sup>a</sup> . . . . .	322,8	34,8	34,5	26,4	65,6	30,8	5,1	53,7	26,9	45,1

<sup>a</sup> Dane obejmują ruch na przejściach granicznych do 20 XII 2007 r., w związku z włączeniem Polski do obszaru i Systemu Informacyjnego Schengen.  
<sup>a</sup> Data does comprise traffic on the border crossings to 20 XII 2007, since Poland has been included into Schengen area and Schengen Information System.



TABL. 35. RUCH GRANICZNY POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH WEDŁUG KIERUNKÓW (dok.)  
 VEHICLE BORDER TRAFFIC ACCORDING TO DIRECTIONS (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	Przejścia graniczne Border crossings			
		Gubinek	Kostrzyn nad Odrą	Olszyna	Świecko
		w tysiącach 10 <sup>3</sup>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100					
Pojazdy ciężarowe Lorries					
2005 I–XII . . . . .	2995,9	120,2	70,7	566,7	2238,4
2006 I–XII . . . . .	3628,6	174,0	75,1	664,0	2715,3
2007 I–XII <sup>a</sup> . . . . .	3763,9	277,9	84,9	779,3	2621,7
2006 XII. . . . .	287,0	17,5	8,7	52,4	208,4
2007 I. . . . .	293,6	16,6	8,3	55,0	213,7
II . . . . .	285,9	18,7	6,8	60,8	199,6
III . . . . .	336,2	20,7	7,5	68,6	239,5
IV . . . . .	325,5	21,3	6,1	63,8	234,3
V . . . . .	350,5	25,5	6,4	67,4	251,1
VI . . . . .	319,0	17,5	5,6	70,8	225,1
VII. . . . .	344,0	25,8	7,5	68,5	242,2
VIII. . . . .	321,5	22,2	7,5	65,0	226,8
IX . . . . .	333,6	23,4	8,7	65,0	236,6
X . . . . .	335,4	34,0	8,0	84,6	208,8
XI . . . . .	311,0	30,5	7,7	64,9	208,0
XII <sup>a</sup> . . . . .	207,6	21,9	4,8	44,7	136,3
W tym: polskie z Polski Of which: Polish lorries from Poland					
2005 I–XII . . . . .	917,0	41,7	23,8	242,5	609,1
2006 I–XII . . . . .	1157,3	73,3	25,1	295,8	763,2
2007 I–XII <sup>a</sup> . . . . .	1273,4	115,4	31,8	334,5	791,7
2006 XII. . . . .	85,5	6,4	2,9	19,5	56,7
2007 I. . . . .	108,3	7,2	2,8	24,4	74,0
II . . . . .	93,1	7,4	2,1	28,1	55,5
III . . . . .	104,5	8,2	2,5	27,6	66,2
IV . . . . .	107,9	8,2	2,4	27,2	70,2
V . . . . .	121,4	11,7	2,8	27,7	79,2
VI . . . . .	99,8	6,6	2,4	28,5	62,4
VII. . . . .	120,8	10,4	3,0	32,3	75,1
VIII. . . . .	108,9	8,9	2,5	29,0	68,5
IX . . . . .	115,5	10,6	3,3	28,4	73,2
X . . . . .	110,8	15,9	3,3	31,1	60,6
XI . . . . .	107,4	11,9	2,8	29,0	63,7
XII <sup>a</sup> . . . . .	74,9	8,5	2,0	21,2	43,2
Zagraniczne do Polski Foreign lorries to Poland					
2005 I–XII . . . . .	585,1	21,5	11,5	47,6	504,4
2006 I–XII . . . . .	673,7	19,9	12,7	55,4	585,8
2007 I–XII <sup>a</sup> . . . . .	631,7	29,3	12,5	70,5	519,4
2006 XII. . . . .	53,1	2,0	1,4	5,8	43,9
2007 I. . . . .	45,9	1,6	1,4	5,6	37,3
II . . . . .	48,5	1,9	1,3	4,1	41,2
III . . . . .	59,2	2,2	1,3	5,6	50,0
IV . . . . .	53,3	2,7	0,9	4,1	45,7
V . . . . .	57,9	2,4	0,7	5,7	49,0
VI . . . . .	58,0	2,1	0,6	6,8	48,4
VII. . . . .	55,4	3,0	1,0	5,1	46,3
VIII. . . . .	55,3	2,2	1,2	5,6	46,3
IX . . . . .	56,2	2,2	1,3	6,0	46,6
X . . . . .	58,6	2,5	1,0	12,5	42,6
XI . . . . .	50,7	3,7	1,2	5,7	40,2
XII <sup>a</sup> . . . . .	32,7	2,8	0,6	3,6	25,7

a Dane obejmują ruch na przejściach granicznych do 20 XII 2007 r., w związku z włączeniem Polski do obszaru i Systemu Informacyjnego Schengen.  
 a Data does comprise traffic on the border crossings to 20 XII 2007, since Poland has been included into Schengen area and Schengen Information System.

Źródło: dane Lubuskiego Oddziału Straży Granicznej.  
 Source: Lubuski Squad of Border Guard.

TABL. 36. WYKORZYSTANIE OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA  
 OCCUPANCY IN COLLECTIVE ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

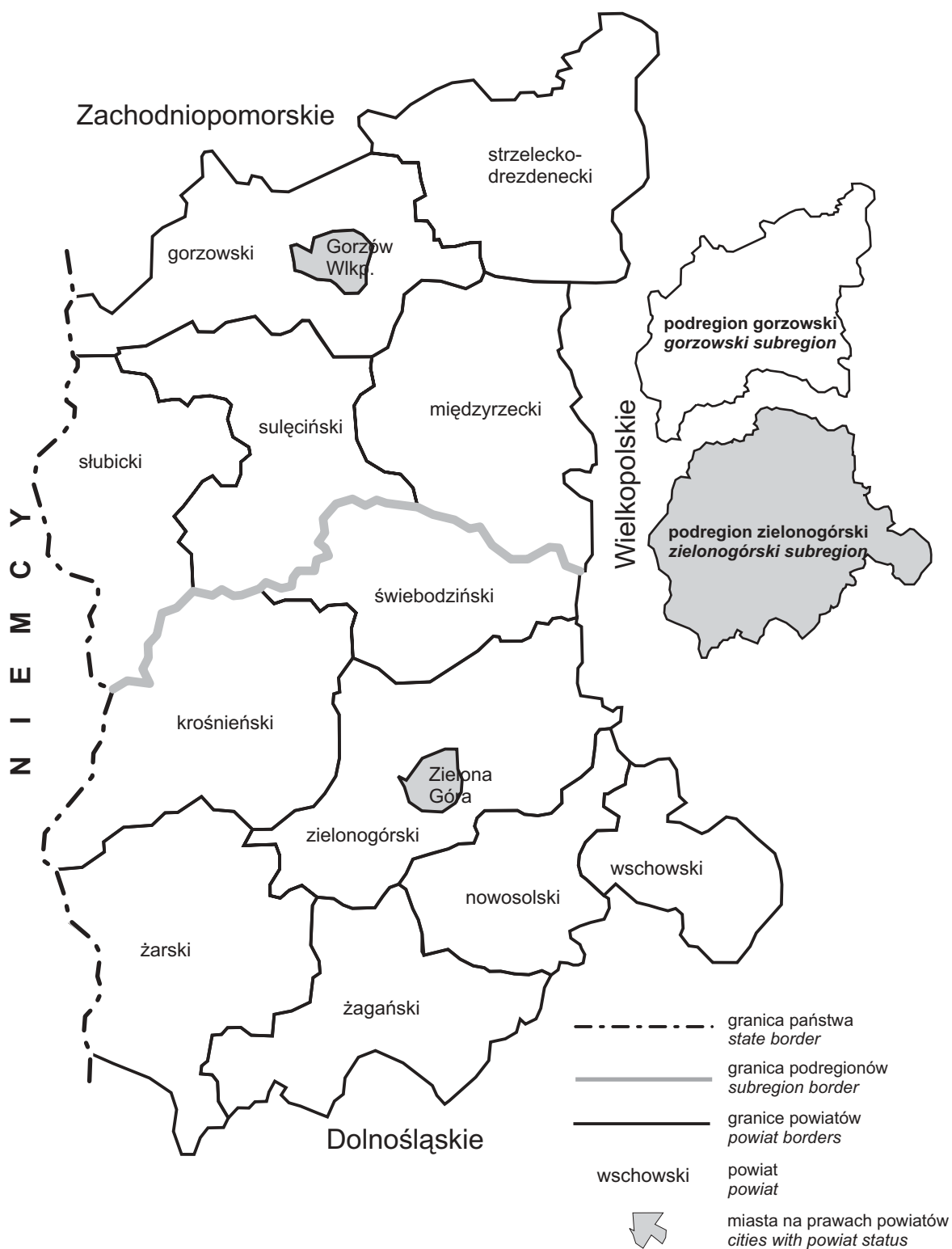
OKRESY PERIODS  A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %  <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w %  <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
	w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>					w tysiącach <i>10<sup>3</sup></i>		
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2005 I–XII .....	542,3	153,7	1190,9	240,7	28,6	376,0	117,0	35,3
2006 I–XII .....	568,4	167,4	1271,3	256,1	29,3	406,7	123,9	37,6
A	104,8	108,9	106,8	106,4	x	108,2	105,9	x
2006 VII–IX .....	202,4	56,7	591,3	87,1	36,2	117,7	38,8	41,9
X–XII .....	121,9	37,6	218,4	58,5	25,4	101,6	29,6	36,6
2007 I–III .....	108,5	32,4	193,3	46,0	23,2	95,2	28,1	32,6
IV–VI .....	171,2	48,4	331,9	69,5	26,7	118,4	38,7	38,8
VII–IX .....	231,7*	60,4*	672,3*	89,7*	34,8*	141,4*	46,2*	40,7*
A	114,5*	106,5*	113,7*	103,0*	x	120,1*	119,1*	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels and similar establishments – total</i>								
2005 I–XII .....	417,3	140,5	631,7	186,3	29,8	376,0	117,0	35,3
2006 I–XII .....	428,2	149,3	657,8	199,1	30,9	406,7	123,9	37,6
A	102,6	106,3	104,1	106,9	x	108,2	105,9	x
2006 VII–IX .....	129,2	50,0	194,4	63,9	35,1	117,7	38,8	41,9
X–XII .....	103,4	33,6	161,7	47,1	29,5	101,6	29,6	36,6
2007 I–III .....	96,8	31,4	148,9	41,3	26,1	95,2	28,1	32,6
IV–VI .....	127,6	44,9	193,8	59,6	32,7	118,4	38,7	38,8
VII–IX .....	153,9*	55,6*	236,1*	72,8*	34,3*	141,4*	46,2*	40,7*
A	119,1*	111,2*	121,5*	113,9*	x	120,1*	119,1*	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2005 I–XII .....	274,6	113,0	396,5	148,1	29,8	249,2	94,6	35,5
2006 I–XII .....	295,2	119,6	437,9	159,4	32,7	282,4	101,2	39,5
A	107,5	105,8	110,4	107,6	x	113,3	107,0	x
2006 VII–IX .....	86,5	40,6	129,5	52,4	38,0	80,1	31,8	44,1
X–XII .....	70,0	26,5	106,6	37,3	31,3	70,4	23,9	38,4
2007 I–III .....	63,2	23,9	94,5	31,6	27,7	63,3	21,6	34,5
IV–VI .....	83,7	33,7	120,5	45,2	34,1	77,4	29,2	41,1
VII–IX .....	96,5*	41,2*	140,0*	54,5*	34,5*	88,9*	35,1*	41,6*
A	111,6*	101,5*	108,1*	104,0*	x	111,0*	110,4	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2005 I–XII .....	125,0	13,2	559,2	54,4	27,4	x	x	x
2006 I–XII .....	140,2	18,2	613,5	57,0	27,8	x	x	x
A	112,2	137,9	109,7	104,8	x	x	x	x
2006 VII–IX .....	73,2	6,7	396,9	23,2	36,8			
X–XII .....	18,5	4,0	56,7	11,5	18,2	x	x	x
2007 I–III .....	11,7	1,0	44,4	4,7	16,8	x	x	x
IV–VI .....	43,6	3,5	138,1	9,9	21,2	x	x	x
VII–IX .....	77,8*	4,8*	436,2*	16,9*	35,0*	x	x	x
A	106,3*	71,6*	109,9*	72,8*	x	x	x	x

**PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA**

Stan w dniu 1 I 2002 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF VOIVODSHIP

As of 1 I 2002



# WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

## SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2007 R.  
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>	Małżeń- stwa <i>Marriages</i>	Urodzenia żywe <i>Live birth</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny <sup>a</sup> <i>Natural increase <sup>a</sup></i>
			ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>b</sup> <i>of which infants <sup>b</sup></i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt <sup>bc</sup> <i>of which infants <sup>bc</sup></i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>				
WOJEWÓDZTWO .....	5158	8115	6944	53	1171	6,81	10,72	9,17	6,53	1,55
VOIVODSHIP										
Podregiony Subregions										
Gorzowski .....	1922	3031	2538	19	493	6,70	10,56	8,85	6,27	1,72
powiaty powiats										
gorzowski .....	316	505	395	1	110	6,37	10,17	7,96	1,98	2,22
międzyrzecki .....	298	456	379	3	77	6,77	10,35	8,61	6,58	1,75
ślubicki .....	235	403	325	1	78	6,78	11,63	9,38	2,48	2,25
strzelecko-drezdenecki ....	248	440	374	1	66	6,53	11,59	9,85	2,27	1,74
sulęciński .....	163	297	274	6	23	6,09	11,10	10,24	20,20	0,86
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Gorzów Wlkp. ....	662	930	791	7	139	7,05	9,91	8,43	7,53	1,48
Zielonogórski .....	3236	5084	4406	34	678	6,88	10,81	9,37	6,69	1,44
powiaty powiats										
krośnieński .....	276	448	385	1	63	6,47	10,50	9,02	2,23	1,48
nowosolski .....	452	747	582	4	165	6,90	11,40	8,88	5,35	2,52
świebodziński .....	330	482	408	5	74	7,86	11,48	9,72	10,37	1,76
wschowski .....	204	337	292	4	45	6,96	11,49	9,96	11,87	1,53
zielonogórski .....	408	749	582	5	167	6,04	11,09	8,62	6,68	2,47
żagański .....	431	691	697	8	-6	6,94	11,12	11,22	11,58	-0,10
żarski .....	516	784	721	1	63	6,90	10,48	9,64	1,28	0,84
miasto na prawach powiatu										
city with powiat status										
Zielona Góra .....	619	846	739	6	107	7,17	9,80	8,56	7,09	1,24

<sup>a</sup> Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. <sup>b</sup> Dzieci w wieku poniżej 1 roku. <sup>c</sup> Na 1000 urodzeń żywych.  
<sup>a</sup> The difference between the number of live births and deaths in a given period. <sup>b</sup> Children under the age of 1. <sup>c</sup> Per 1000 live births.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego <sup>a</sup> w % Registered unemployment <sup>a</sup> rate in %	Oferty pracy (w ciągu miesiąca) Job offers (during a month)
	ogółem grand total	z liczby ogółem      of grand total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	w okresie 12 miesięcy od ukończenia nauki <sup>a</sup> registered in period of 12 months since completion of education <sup>a</sup>		
WOJEWÓDZTWO .....	52293	30491	43422	10621	2076	14,2	2228
VOIVODSHIP							
Podregiony    Subregions							
Gorzowski .....	17886	10213	14336	2990	751	12,3	823
powiaty    powiats							
gorzowski .....	2275	1395	1932	439	107	10,8	70
międzyrzecki .....	3848	2293	3060	592	163	18,3	61
ślubicki .....	2781	1584	2153	516	87	15,7	108
strzelecko-drezdenecki ....	4000	2223	3076	661	166	22,9	84
sulęciński .....	1652	893	1364	257	83	12,1	135
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Gorzów Wlkp. ....	3330	1825	2751	525	145	6,1	365
Zielonogórski .....	34407	20278	29086	7631	1325	15,4	1405
powiaty    powiats							
krośnieński .....	5055	2953	4252	1044	212	28,3	247
nowosolski .....	6129	3539	5196	1180	205	21,7	165
świebodziński .....	1674	926	1462	632	69	7,4	73
wschowski .....	1874	1102	1635	275	89	13,9	39
zielonogórski .....	3739	2394	3225	1001	121	14,1	100
żagański .....	6323	3662	5271	1267	272	24,6	172
żarski .....	5607	3338	4635	1090	230	16,6	344
miasto na prawach powiatu							
city with powiat status							
Zielona Góra .....	4006	2364	3410	1142	127	7,2	265

<sup>a</sup> Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.<sup>a</sup> See methodological notes item 4.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W wieku At age				
	poniżej 25 lat below 25 years	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>9580</b>	<b>14258</b>	<b>9701</b>	<b>14287</b>	<b>4467</b>
<i>VOIVODSHIP</i>					
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Gorzowski .....</b>	3363	4681	3195	4876	1771
<i>powiaty powiats</i>					
gorzowski .....	399	560	435	651	230
międzyrzecki .....	783	1024	679	1015	347
słubicki .....	501	729	492	760	299
strzelecko-drezdenecki ....	825	1053	771	1015	336
sulęciński .....	355	448	284	417	148
<b>miasto na prawach powiatu</b>					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp. ....	500	867	534	1018	411
<b>Zielonogórski .....</b>	6217	9577	6506	9411	2696
<i>powiaty powiats</i>					
krośnieński .....	1004	1425	996	1283	347
nowosolski .....	1040	1657	1215	1745	472
świebodziński .....	349	449	300	439	137
wschowski .....	397	496	317	462	202
zielonogórski .....	668	1026	719	990	336
żagański .....	1282	1721	1194	1705	421
żarski .....	1066	1582	1035	1531	393
<b>miasto na prawach powiatu</b>					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra .....	411	1221	730	1256	388



TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Z wykształceniem With educational level				
	wyższym tertiary	średnim zawodowym <sup>a</sup> vocational secondary <sup>a</sup>	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	gimnazjalnym i niższym lower secondary and lower
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>2721</b>	<b>11170</b>	<b>4213</b>	<b>16367</b>	<b>17822</b>
<i>Podregiony Subregions</i>					
<b>Gorzowski .....</b>	1047	3702	1541	5437	6159
<b>powiaty powiats</b>					
gorzowski .....	128	391	164	640	952
międzyrzecki .....	173	896	248	1310	1221
słubicki .....	135	654	269	736	987
strzelecko-drezdenecki ....	151	689	332	1374	1454
sulęciński .....	67	309	122	589	565
<b>miasto na prawach powiatu</b>					
<i>city with powiat status</i>					
Gorzów Wlkp. ....	393	763	406	788	980
<b>Zielonogórski .....</b>	1674	7468	2672	10930	11663
<b>powiaty powiats</b>					
krośnieński .....	127	985	446	1862	1635
nowosolski .....	224	1313	524	1962	2106
świebodziński .....	108	351	118	507	590
wschowski .....	85	390	142	666	591
zielonogórski .....	190	729	234	1256	1330
żagański .....	240	1456	430	2157	2040
żarski .....	208	1225	385	1500	2289
<b>miasto na prawach powiatu</b>					
<i>city with powiat status</i>					
Zielona Góra .....	492	1019	393	1020	1082

<sup>a</sup> Łącznie z policealnym.<sup>a</sup> Together with post-secondary education.

TABL. 41. **MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I–XII 2007 R.**  
**DWELLINGS COMPLETED IN THE PERIOD I–XII 2007**

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m <sup>2</sup> Usable floor space in m <sup>2</sup>		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>3238</b>	<b>111,0</b>	<b>1970</b>	<b>334367</b>	<b>114,5</b>	<b>253439</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Gorzowski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	1368	115,3	588	128899	115,8	79520
gorzowski .....	199	71,1	195	24894	90,4	24682
międzyrzecki .....	159	172,8	77	14420	125,3	9851
ślubicki .....	134	138,1	79	15464	148,0	12191
strzelecko-drezdenecki ....	149	173,3	84	13676	160,8	9720
sulęciński .....	77	145,3	69	9818	128,4	9317
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp. ....	650	112,5	84	50627	110,8	13759
<b>Zielonogórski .....</b> <i>powiaty powiats</i>	1870	108,0	1382	205468	113,7	173919
krośniński .....	165	185,4	62	18011	167,2	9079
nowosolski .....	149	78,0	149	18613	96,6	18613
świebodziński .....	176	128,5	66	14475	107,1	8612
wschowski .....	90	80,4	85	11290	86,3	11013
zielonogórski .....	470	135,4	372	59161	133,8	53515
żagański .....	106	51,7	98	15100	72,8	13472
żarski .....	225	130,8	217	24454	131,5	24104
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra .....	489	102,1	333	44364	109,4	35511

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2007 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2007

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100  corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	A	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
			razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>106450</b>	<b>100,8</b>	<b>26044</b>	<b>102,3</b>	<b>17</b>	<b>501</b>
<i>Podregiony Subregions</i>						
<b>Gorzowski .....</b>	43418	102,1	9926	103,0	2	196
<b>powiaty powiats</b>						
gorzowski .....	6309	105,7	1147	103,7	-	20
międzyrzecki .....	6366	101,1	1441	101,2	1	33
słubicki .....	5809	100,4	1523	102,6	-	30
strzelecko-drezdenecki ....	4374	104,1	730	106,9	-	24
sulęciński .....	2910	103,6	554	104,9	-	21
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Gorzów Wlkp. ....	17650	101,0	4531	102,6	1	68
<b>Zielonogórski .....</b>	63032	100,0	16118	101,9	15	305
<b>powiaty powiats</b>						
krośnieński .....	5836	96,3	1478	101,8	1	30
nowosolski .....	6481	100,3	1959	100,3	3	38
świebodziński .....	6503	100,3	1531	101,9	-	21
wschowski .....	3050	100,4	795	104,5	1	19
zielonogórski .....	7527	100,2	1723	102,0	1	47
żagański .....	7809	100,6	1990	102,6	3	44
żarski .....	10329	100,5	2583	101,6	3	47
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>						
Zielona Góra .....	15497	100,5	4059	102,3	3	59

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON.<sup>a</sup> Registered in the REGON register.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2007 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2007 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION  A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> Natural persons conducting economic activity <sup>b</sup>				
	w tym of which			razem total		w tym of which		
				w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	A	rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo agriculture, hunting and forestry	przemysł <sup>c</sup> industry <sup>c</sup>	
	spółki handlowe commercial companies	spółki cywilne civil law partnerships companies	razem total				w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufac- turing	
razem total								w tym z udziałem kapitału za- granicznego of which with foreign capital participation
WOJEWÓDZTWO ..... VOIVODSHIP	6602	2514	6142	80406	100,4	3292	6432	6370
Podregiony Subregions								
Gorzowski ..... powiaty powiats	2741	1188	2396	33492	101,8	1389	2569	2539
gorzowski .....	383	198	293	5162	106,2	285	480	476
międzyrzecki .....	289	123	275	4925	101,1	298	442	432
słubicki .....	447	286	312	4286	99,6	150	194	189
strzelecko-drezdenecki ....	196	75	159	3644	103,6	285	358	356
sulęciński .....	144	81	133	2356	103,3	183	177	171
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Gorzów Wlkp. ....	1282	425	1224	13119	100,4	188	918	915
Zielonogórski ..... powiaty powiats	3861	1326	3746	46914	99,4	1903	3863	3831
krośnieński .....	224	123	297	4358	94,6	224	304	298
nowosolski .....	326	75	373	4522	100,3	192	447	442
świebodziński .....	294	124	368	4972	99,8	217	514	511
wschowski .....	126	20	158	2255	99,1	215	196	195
zielonogórski .....	403	154	446	5804	99,6	338	541	534
żagański .....	267	87	383	5819	100,0	252	484	481
żarski .....	555	299	498	7746	100,1	317	551	550
miasto na prawach powiatu city with powiat status								
Zielona Góra .....	1666	444	1223	11438	99,8	148	826	820

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne. <sup>c</sup> Patrz uwagi ogólne pkt 8.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms. <sup>c</sup> See general notes item 8.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ<sup>a</sup> W 2007 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY<sup>a</sup> IN 2007 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <sup>b</sup> (dok.) Natural persons conducting economic activity by section <sup>b</sup> (cont.)						
	w tym of which						
	budownictwo construction	handel i naprawy <sup>Δ</sup> trade and repair <sup>Δ</sup>	hotele i restauracje hotels and restaurants	transport, gospodarka, magazynowa i łączność transport, storage and communication	pośrednictwo finansowe financial intermediation	obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> real estate, renting and business activity	pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna other community, social and personal service activities
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b> <i>VOIVODSHIP</i>	<b>9410</b>	<b>29302</b>	<b>2850</b>	<b>6430</b>	<b>3447</b>	<b>10663</b>	<b>3762</b>
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Gorzowski .....</b>	4158	11823	1248	2943	1554	4328	1550
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski .....	627	1880	214	421	219	512	230
międzyrzecki .....	701	1682	199	332	197	591	211
słubicki .....	380	1830	209	620	138	381	208
strzelecko-drezdenecki ....	401	1413	124	228	124	401	136
sulęciński .....	344	826	114	149	84	234	102
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Gorzów Wlkp. ....	1705	4192	388	1193	792	2209	663
<b>Zielonogórski .....</b>	5252	17479	1602	3487	1893	6335	2212
<i>powiaty powiats</i>							
krośnieński .....	418	1863	184	297	148	422	230
nowosolski .....	534	1774	124	299	159	503	214
świebodziński .....	518	1579	282	319	192	792	243
wschowski .....	332	745	99	161	79	221	100
zielonogórski .....	826	1939	150	471	209	757	268
żagański .....	673	2453	220	381	166	651	243
żarski .....	767	3613	284	516	256	734	291
<b>miasto na prawach powiatu</b> <i>city with powiat status</i>							
Zielona Góra .....	1184	3513	259	1043	684	2255	623

<sup>a</sup> Zarejestrowane w rejestrze REGON. <sup>b</sup> Bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.<sup>a</sup> Registered in the REGON register. <sup>b</sup> Excluding persons tending private farms.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH  
PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I–XII 2007 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I–XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	W tym przestępstwa Of which crime			Z liczby ogółem przestępstwa Of grand total crimes		
		o charakterze kryminalnym criminal	o charakterze gospodarczym commercial	drogowe traffic	przeciwko życiu i zdrowiu against life and health	przeciwko mieniu against property	
						razem total	w tym kradzież samochodu of which automobile theft
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>38386</b>	<b>23952</b>	<b>4841</b>	<b>7552</b>	<b>1056</b>	<b>17615</b>	<b>470</b>
<i>VOIVODSHIP</i>							
<i>Podregiony Subregions</i>							
<b>Gorzowski .....</b>	14893	8790	2123	3206	402	6860	184
<i>powiaty powiats</i>							
gorzowski <sup>a</sup> .....	7559	4566	1204	1451	223	3724	108
międzyrzecki .....	2136	1210	455	375	41	1167	18
słubicki .....	2314	1414	190	535	65	820	32
strzelecko-drezdenecki ...	1703	926	130	559	34	634	13
sulęciński .....	1181	674	144	286	39	515	13
<b>Zielonogórski .....</b>	23493	15162	2718	4346	654	10755	286
<i>powiaty powiats</i>							
krośnieński .....	1995	1136	285	468	58	902	22
nowosolski .....	3510	2156	350	788	98	1494	17
świebodziński .....	2195	1330	287	438	89	881	22
wschowski .....	1411	810	158	356	24	593	25
zielonogórski <sup>a</sup> .....	7854	5476	849	1132	204	3853	151
żagański .....	2282	1338	227	616	65	913	20
żarski .....	4246	2916	562	548	116	2119	29

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.



TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW STWIERDZONYCH  
W OKRESIE I–XII 2007 R.RATE OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN ASCERTAINED CRIMES IN THE  
PERIOD I–XII 2007

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal	Gospodarcze Commercial	Drogowe Road
	w %    in %			
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>74,6</b>	<b>61,4</b>	<b>94,4</b>	<b>99,5</b>
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
<b>Gorzowski</b>				
<b>powiaty powiats</b>				
gorzowski <sup>a</sup> .....	76,1	62,9	94,6	99,5
międzyrzecki .....	76,2	58,9	98,2	100,0
ślubicki .....	77,4	64,8	93,2	99,6
strzelecko-drezdenecki ...	78,6	63,0	90,1	99,6
sulęciński .....	75,2	61,5	92,4	98,6
<b>Zielonogórski</b>				
<b>powiaty powiats</b>				
krośnieński .....	75,4	58,6	95,1	99,8
nowosolski .....	75,2	62,6	88,0	100,0
świebodziński .....	76,4	62,9	95,8	98,9
wschowski .....	75,7	58,6	96,8	100,0
zielonogórski <sup>a</sup> .....	68,9	57,9	93,1	99,1
żagański .....	77,9	64,0	93,9	99,8
żarski .....	74,3	63,8	97,2	99,6

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.

TABL. 45. **WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I–XII 2007 R.**  
*ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN THE PERIOD I–XII 2007*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>		
		ogółem <i>total</i>	zabici <i>fatalities</i>	ranni <i>injured</i>
<b>WOJEWÓDZTWO .....</b>	<b>908</b>	<b>1346</b>	<b>155</b>	<b>1191</b>
<i>VOIVODSHIP</i>				
<i>Podregiony Subregions</i>				
<b>Gorzowski .....</b>	336	538	67	471
<i>powiaty powiats</i>				
gorzowski <sup>a</sup> .....	113	179	21	158
międzyrzecki .....	63	115	19	96
słubicki .....	48	82	9	73
strzelecko-drezdenecki ....	55	78	8	70
sulęciński .....	57	84	10	74
<b>Zielonogórski .....</b>	572	808	88	720
<i>powiaty powiats</i>				
krośnieński .....	49	69	4	65
nowosolski .....	83	109	10	99
świebodziński .....	96	134	20	114
wschowski .....	23	36	5	31
zielonogórski <sup>a</sup> .....	157	222	22	200
żagański .....	65	85	14	71
żarski .....	99	153	13	140

<sup>a</sup> Łącznie z miastem na prawach powiatu.

<sup>a</sup> Including city with powiat status.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters.